

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3 „  
 Negyedévre 1 frt 50 kr.  
 Bérmontetlen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.  
 Zsírtoz nem adatnak vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyilvántartásban minden garandorsor díja 20 kr.

# Z E M P L É N.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

**HÍRDETÉSI DÍJ:**  
 hivatalos hirdetéseknek:  
 Minden egyes szó után 1 kr.  
 Azonfelül bélyeg 30 kr.  
 Kiemelt, díszbetűt s körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint, minden 1 centimeter után 3 kr. számítatik.  
 Állandó hirdetéseknek a vezmény nyújtatik.  
 Hirdetéseket a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

**Zemplén vármegye felirata az országgyűléshez, a köztörvényhatóságok rendezéséről beterjesztett törvényjavaslat módosítása iránt.**

*Mélyen tisztelt képviselőház!*

A köztörvényhatóságok szervezése fontos feladatának tárgyalásával és véleményes jelentéstétellel megyénk egy küldöttsége megbízatván, annak jelentése alapján a mai napon tartott rendkívüli közgyűlésünk határozatából, a mélyen tisztelt képviselőházhoz feliratunkat van szerencsénk a következőkben előterjeszteni.

A nagyméltóságú miniszterium a köztörvényhatóságokról a mélyen tisztelt képviselőháznak javaslatot nyújtván be, azon törvényjavaslat legközelebb a törvényhozás elbírálása és elintézése alá kerül; a midőn tehát a köztörvényhatóságok szervezetéről tiszteletjes véleményünknek kifejezést akarunk adni, legcélszerűsőbbnek tartottuk, hogy a kérdéses törvényjavaslat rendjén, annak némely intézkedéseire nézve fejezzük ki véleményünket.

De mielőtt a törvényjavaslat azon szakaszait taglalnánk, a melyekre nézve eltérő nézetekkel bírnak, előlegesen kijelentjük: hogy komoly fontolóra vevén egyfelől azon indokokat, a melyek a kinevezési rendszer mellett felhozhatók; s másfelől bírálat tárgyává tevén azon érveket is, a melyek az életfogytiglani választást kívánók részéről felhozhatók: ezen megye közönsége sem az egyik, sem a másik álláspontot elfogadhatónak nem találta, de a tisztviselőknek időleges választása az, a melyet mi helyesnek, célirányosnak és okszerűnek tartunk. Ezen elhatározásunkra számos ok szolgál, de ezek közül csak némelyeket hozzuk fel. Az időleges választás elleni érvek között egyike a legfontosabbaknak az, hogy az alkotmányos jogok gyakorlata hullámokat szokott felverni mindenütt és talán méginkább az ugynevezett

nemzetiségi vármegyékben. Elhiszszük és elfogadjuk, hogy talán lesznek oly tulzók is, a kik a szabadságot, a melyhez mi a szabadválasztást is sorozzuk, nemzetiségi büns aspirációk céljaira fognak igyekezni kihasználni, de a tapasztalat szerint — izgatásuk hatálytalan marad, mert a nyilvánosság nem alkalmas talaj a hazafiatlan üzelmekre. Szerintünk inkább félős az, hogy a centralizáció rendszerében, e titkos célokra titkos eszközei fognak terjedni. És lenne bárminő erős is az állam, és bármily erős szakos eszközöket használna is fel a netalán felmerülhető hazafiatlan bujtogatások elfojtására: ez többnyire mártirokat teremt, a kik a visszatorlásra ingerlik még a békülékenyebb szellemeket is.

De még azért sem véljük elejthetőnek az időleges választást, mert a közigazgatási választott tisztviselők most is kiállják a párhuzamot a kinevezett állami közegekkel. És mert mi a létező közigazgatási hiányok orvoslását nem az időleges választások megszüntetésétől várjuk. Meghozza azt az idő: ha közigazgatási törvények és rendeletek nem fognak évenként oly nagy mérvben szaporíttatni, ha a közigazgatási tisztviselőknek nem fog kelleni évenként új meg új törvényeket és rendeleteket tanulni és életbeléptetni, de a megszokás a törvényeket a nép és a tisztviselők vérebe átvezeti; ha megnyugtatóbb viszonyok, tisztább erkölcsök állandósodnak hazánkban; ha okszerűbb területi beosztás mellett erős fegyelem és a munkafelosztás elve érvényesül; ha a népnevelés fejlesztésével a községi élet mindinkább fejlődik és az adminisztráció teendőinek nagyrészt teljesíteni képes leendő; s végre ha a megyei közigazgatás nem fog az állam mostoha gyermekéül tekinteni, a melyet mindenki szabadon kibebithet, de fontos rendeltetéséhez képest elegendő munkaerővel, a járásokban állandó irodai irattári és börtönhelyiséggel ellátatik, a tisztviselők

pedig — az állami közegekhez viszonyítva — megfelelő fizetésben fognak részesíttetni.

Ezeket előre bocsajtva, s a kifejtett alapelvekhez hiven, a köztörvényhatóságokról szóló és az országgyűlési közigazgatási bizottság által tárgyal s részben módosított törvényjavaslatra nézve észrevételeinket mély tisztelettel a következőkben terjesztjük elő:

1-ször. A törvényjavaslat 32-ik §-át, melyben a választott bizottsági tagok választása 5 évenként 10 évre tervezetik, sem helyesnek, sem célirányosnak nem tartjuk; ezzel szemben az 1870. XXXXII. t. cz. 28. §-át, mely szerint 3 évenként 6 évre választatnak a bizottsági tagok, — fentartandónak véljük. Mert a bizottságnak rövidebb időközbeni felrészítése élénkebb vérkeringést idéz elő, a különben is kihalásra hajlandó megyei közéletben; mert ezen javaslat az 1870. XXXXII. t. cz.-kel szemben visszavesés; mert célirányosabb az, hogy a választás rövidebb időre szabassák, miután részben birtokváltozások, részben pedig lakásáthelyezések, de természeti fejlődés folytán is rövidebb idő alatt felszaporodhatnak azok száma, a kiknek a bizottságba való beválasztása kívánatos; s végre mert a bizottság ily hosszabb időre való állandósítása semmi nevezetesebb politikai, vagy kulturális czéllal nem indokolható.

Ebből folyólag természetesen megváltoztatandónak tartjuk a törvényjavaslatnak, az állandó választmány időtartamára vonatkozó 48-ik §-a második bekezdését is; itt is az 1870. XXXXII. t. cz. szerint a 3 év volna megtartandó.

2-or. Amennyiben a törvényjavaslat 57. §-ának B) pontja szerint a főispán a köztörvényhatóság területén működő bírósági közegek eljárásáról tényszerű felvilágosításokat kérhet, s arra vonatkozólag jelentéseket tehet; és miután a kinevezés és előléptetésnél ajánlási joggal bír, sőt fontosabb állomások

Az egészség úgy egyesnél mint népnél a boldogulás kuforrása. Mi természetesebb, mint hogy a mivelődés terjedésével a kimondott alapelv felismerésének a társadalom minden rétegeibe való behatolásával, a vagyonosodás nagyobb elosztásával napjainkban óriási mérvben szaporodik azok száma, kik egészségök becsét érezni s érette áldozni is készek. S miután a természet-tudományok haladásával az orvosi tudomány is egyszerűbb lön és a régieknek czifránál-czifrább összetételű élet-elixirjeit észszerű diateticus gyógymódok váltották fel; ezekből kifolyólag beköszöntött a fürdőzés korszaka, mely mellett az egészségét helyreállítani akaró a fürdőben nemcsak természetes gyógyszert talál, de kiszakítván magát rendes házi viszonyaiból, teljesen megváltozott életrendet követ s kizárólag egészsége helyreállításának élén, az könnyebben is érheti el, mint otthon. De nemcsak a már elvesztett egészség helyreállítása tölti meg mai nap a gomba módon szaporodó fürdőket; a meglévőnek fentartása s az azt célzó pihenés is sok embert visz és igen helyesen a fürdőbe. Mert sokkal jobb, de könnyebb is, a test edzése, pihentetése által a bajoknak elejét venni, mint megrögzött bajokat eltüntetni. S ezért valóban gyógymódnak nevezhető az úgy nevezett nyaralás is, mely mellett a nagy városi ember hacsak a levegőt is felcserélte egy két hónapra, már igen sokat nyert az egészsége. Hajdan, — még én is emlékszem azon korra — csak a vagyonos urí osztály ment fürdőzni, s ez azt inkább multság,

## T Á R C S A,

**Ne mosolygj . . . . .**

Ne mosolygj ugy reám  
 Te szép bűvös angyal!  
 Mint a futó éjre  
 A tavaszi hajnal . . . .  
 Mert ha megszeretlek,  
 Nem jó lesz belőle:  
 Megfájul mindkettőnk?  
 Szive, lelke tőle! . . . .

Az én szerelmem csak —  
 Fájdalmat szült nékem . . . .  
 Szivem e virágát  
 Eltiprom, kitépem.  
 Mert ha ápolgatom,  
 Nem jó lesz belőle:  
 Megfájul, beteg lesz  
 Szivem, lelkem tőle! . . . .

Ne mosolygj ugy rám,  
 Te szép tavasz-hajnal!  
 Ne szeress meg engem —  
 Felejts el e nappal . . . .  
 S ha mégis megszeretsz,  
 Nem jó lesz belőle:  
 Megfájul mindkettőnk?  
 Szive, lelke tőle! . . . .

Szerettem én egykor  
 Nagyon, hévvel, mélyen.  
 Szerelmem győztes lett  
 Sok nagy nehézségen;  
 Viszonozva is volt . . . . .  
 És mi lett belőle?!  
 Megfájult, beteg lett  
 Szivem, lelkem tőle! . . . . .

Tarnóczy Tivadar.

### A magyar fürdőkről.

Kalászok

*Dr. Chyzer Kornél m. főorvosnak népszerű előadásából, melyet a természettudományi társulat estélyén Budapesten j. évi február 19-én tartott.*

Ischlenben az Esplanade nevű sétaterén áll Hygeának, az egészség istenasszonyának igénytelen kis szobra, mely feliratánál fogva marad az utas emlékezetében.

A felirat német versben ezt mondja: Legnagyobb boldogság e földön egészségesnek lenni; tagadom. Legnagyobb boldogság e földön egészségessé lenni.

S ez oly igaz, hogy ezt soha senki sem fogja kétségbe vonni, ha náthánál egyéb baja nem is volt soha, mert az emberi boldogság alapja, legelső feltétele az egészség, mely nélkül sem szellemileg sem testileg élvezni, sem lelkünk és testünk erejét a társadalom javára kellőleg értékesíteni képesek nem vagyunk.

**Mai számunkhoz egy ív melléklet van csatolva.**

betöltésénél a miniszter által meg is hallgat-  
tatik: ezek által a főispán kezébe a bírói  
közeggel szemben oly fontos beavatkozási  
jogok adatnak, a melyek által akarva nem  
akarva a bírák a politikai hatalom alá he-  
lyeztetnek.

Amennyiben pedig a bírának függet-  
lenségét bármily legcsekélyebb részben is a  
politikai hatalom befolyása által bénítani  
veszélyes kísérletnek tartjuk. Mert csak ha  
a bíró a politikai és kormányi befolyásoktól  
menten osztja a törvényt és igazságot: erő-  
södhetik az állampolgároknak a bírói kar  
részhajlatlansága iránti hit és ebben rejlik  
a biztosíték, a politikai jogok szabadgyakor-  
latára nézve is.

Ezeknél fogva a bírói kar függetlensége  
és a közszabadság érdekéből, az 57. §. B)  
pont a b c betűt a törvényjavaslatból mély  
tisztelettel kihagyni kérjük.

3-or. A törvényjavaslat C) pont h betűje  
szerint a főispán az alszolgabírákat járason-  
ként beosztani feljogosítottván; — tekintve  
azt, hogy az alszolgabírának áthelyezé-  
sét egyik járásból a másikba, a körülmények  
és az egyéni képességek mérlegelése, ese-  
tenként kívánatosná tehetik, hogy mégis a  
törvényhatóság választási joga sérülést ne  
szenvedjen: a h betűt mély tisztelettel a  
következőleg kérjük módosítani: hogy „a  
választás a kijelölés szerint járasonként tör-  
ténvén, az áthelyezést a főispán csak szükség  
esetén és csak az alispán és közigazgatási  
bizottság beleegyezésével teheti, s erről a tör-  
vényhatósági bizottságnak jelentést tesz“.

4-er. A törvényjavaslat 57. §. C) betű  
1. pontja által feljogosítottatik a főispán az  
adminisztráció apróbb részleteibe beavat-  
kozhatni; a tisztviselőkkel és községi közeg-  
gekkel az alispán utján, sőt közvetlenül is  
érintkezhetni és azoktól közvetlen jelenté-  
seket is kívánhatni.

Ha rendkívüli körülmények folytán kivé-  
teles rendszabályra szükség van, azt a mi-  
niszter által kiküldött kormánybiztosok a  
miniszter felelősségére teljesíthetik. De ily  
rendkívüli főispáni hatalmat törvénybe ig-  
tatni, a mig egyfelől veszélyesnek tartjuk az  
önkormányzatra és a szabadságra: másfelől  
inpraktikus is az, mert a főispán a rendes  
fokokat mellőzve, eredményesen nem is  
intézkedhetik a szolgabírákkal, még kevésbé  
pedig a községi előljárókkal. De ezen a  
pont az alispán hatáskörét is bénítván és  
illetékességi összeütközésekre is tért nyitván:  
mély tisztelettel kérjük a mélyen tisztelt  
képviselőházat, hogy azt a törvényjavaslatból  
kihagyni méltóztassék.

5-ör. Az 57. §. C) betű k pontját azért  
nem tartjuk helyesnek, mert ha a főispán  
a törvényhatóság bármely határozatát végre-  
hajtás előtt felterjeszheti, akkor a törvény-

hatóságok felterjesztési és levelezési joga  
egyszerűen a kormány akaratának van ki-  
szolgáltatva.

Ha ily állapotok készítettnek elő, akkor  
a vélemény szabad nyilvánulása ritkulni és a  
közügyek iránti érdeklődés hanyatlani fog-  
nak s beáll a politikai közöny, a mely meg-  
hozza a szabadság és alkotmányos jogok  
gyakorlata iránti érzéketlenséget.

Pedig a törvényhatóságok — lennének  
bár azok nemzetiségi izgatásoknak is kitéve  
— a szabad nemzeti fejlődés oly fontos és  
népszerű tényezői, hogy a légkörükben élve-  
zett szabadság titkos céloknak fészket  
nem ad, az őket éltető hazafias szellem, a  
mely tradíciókkal van egybeforrva, az itt-ott  
felmerülő ellentörekvéseket hatalmával el-  
söpri.

És a megyék jövőben is, mint a közvé-  
lemény készítő egyedüli és sok ideig más-  
sal nem is pótolható politikai testületek, a  
parlamentaris kormányrendszernek is szük-  
séges kiegészítő részét képezendik.

Nincs szükség nálunk béklyókat készí-  
teni a megyék politikai szerepkörének megfé-  
kezésére, mert ha a municipális élet elsorvad,  
a parlament sem lesz azon helyzetben,  
hogy a valódi közvéleményt felösmerhesse.

Pedig szerintünk ezen törvényjavaslat  
szelleme oly iránynak ad tápot, a mely által  
hazánk, nemzetünk és alkotmányos szabad-  
ságunk észrevétlenül, de biztosan kiszolgál-  
tatik az önkénynek.

Ezért az 57. §. C) betű k. pontjában mély  
tisztelettel kifejezteni kérjük, hogy a tör-  
vényhatósági bizottságnak publico-politicus  
kérdésekben hozott határozatai a főispán  
felterjesztése által végrehajtásukban meg  
nem gátolhatók.

6-szor. A törvényjavaslat 59. § a főis-  
páni nyugdíjaztatásról intézkedvén, miután a  
nyugdíjaztatási különleges kedvezményeket  
az állam többi hivatalnokaival viszonyítva,  
igazságtalannak, hazánk pénzügyi helyzetével  
szemben pedig terhesnek és szükségtelen-  
nek tartjuk, mély tisztelettel kérjük a mélyen  
tisztelt képviselőházat, hogy az 59. §-t a tör-  
vényjavaslatból kinagyni, esetleg a főispánok  
nyugdíjaztatására nézve az állam többi hiva-  
tálnokaival egyenlő szabályokat alkotni méltó-  
ztassék.

7-szer. A törvényjavaslat 65. §-a szerint  
a nem engedelmeskedő tisztviselőket és  
közégeket a főispán kivétel nélkül viz-  
gálat alá vonhatja, hivataluktól felfüggesztheti,  
vagy *elmozdithatja*, mely utóbbi esetben vég-  
leg helyettesíti.

A törvényjavaslat szövege csekély elté-  
réssel az 1870. 42. t. cz. 55. §-ában is  
ben foglaltatik ugyan, de mert a közigaz-  
gatás reformja tervezetük és a haladó kornak  
megfelelőbb törvényalkotását várjuk mi, és

Hogy a közép-osztály a fürdőzéssel, vagy  
jobban mondva a fürdőzés mellett ép úgy mint  
azon kívül is sokszor fényűzést fejt ki, az való-  
ban igaz s rendkívüli társadalmi hibánk. De  
ennek nem a fürdőgyógyomód, hanem a közép-  
osztálynak hiúsága s általános társadalmi hibája  
a nagyzás az oka. Pedig régen megmondta ezt a  
„Gondolatokban“ Eötvös, hogy »minden emberi  
hibák s gyöngeségek közt legnagyobb s leg-  
ellenállhatlanabb: hiúságunk.« Tény, hogy vannak  
esetek, hol az orvos, ki megvan arról győződve,  
hogy egy bizonyos szegényvérű leánykának egy  
bizonyos fürdő-gyógyomód rendkívüli hasznára  
válnék, lelkiismeret csinál magának belőle, hogy  
ezt a mama előtt előhozza; mert a gyógyomód  
igénybevételének elhatározása után a varróleány  
már februárban etabliozza magát a családban s  
annyiba kerítik a papának a fürdői toilletteket,  
hogy mire menni kell, a szegény papa az uti  
költséget már kölcsön venni kénytelen.

E tekintetben a középosztály valóban pél-  
dát vehetne a főrangokon, kik fürdőben és  
nyaraló helyeiken igen egyszerűen, ésszerűen az  
egészségi szabályoknak megfelelőleg és feszte-  
lenül töltik az időt, edzik és képessé teszik ma-  
gukat a téli sok mulatság élvezhetésére, sőt  
mondhatnám elviselhetésére.

Hogy a világnak ilyen irányba mellett a  
fürdők, gyógy- és nyaralóhelyek szaporodása  
lépést tart az ily helyeket felkereső vendégek  
szaporodásával, az természetes, mert a világ

várja a nemzet, ezen oknál fogva ezen megye  
bizottsága a 65. §-ból azon szavakat: „*vagy*  
*elmozdithatja*,“ következményeivel együtt  
kihagyandóknak tartja.

Mert a törvényjavaslat szerint illusori-  
ussá válik a választási jog, a mely nincs  
ugyan megsemmisítve, de nincs kizárva a  
lehetőség, hogy a kormány azt a törvény  
tág magyarázata mellett, hatályon kívül  
helyezze.

De igazságtalan is ezen intézkedés,  
mert a főispánnak nagyobb jog adatik  
mint a minővel maga a miniszter bir, mert  
ez csak fegyelmi uton, az pedig kénye és  
belátása szerint jogorvoslat nélkül elmozdit-  
hat bármely tisztviselőt.

Jogállamban kihallgatás és ítélet nélkül  
senkit sem lehet állásától megfosztani, nem  
találjuk tehát értelmezhetőnek azt, hogy  
miért legyenek az egyedüli kivételek e  
tekintetben a megyei tisztviselők, akiknek  
becsületességére, megbízhatóságára és haza-  
fiasságára van bízva ugyszólván a polgárok  
élete, vagyona és a haza biztonsága.

De végre mután az 1870. 42. t. cz. 55.  
§-ában foglalt kivételes főispáni hatalom  
az 1876. VII. t. cz. 2. §. a. pontja, 4. §. 3-ik  
bekezdése és 19. §-a által már hatályon  
kívül helyezett, nincs indok, hogy az  
1876. évi törvény helyes intézkedése által  
hatályon kívül helyezett főispáni kivételes  
jog ismét a törvénybe igttassék.

Sértőnek s igazságtalannak tartjuk a  
törvényjavaslat ezen intézkedését nemcsak  
a tisztviselőkre, de a megyére nézve is.

Mindezeknél fogva mély tisztelettel kér-  
jük a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy a  
65. §-ból ezen szavakat: „*vagy elmozdithatja*“  
következményeivel együtt kihagyni méltó-  
ztassék.

8-szor. A tiszti ügyész felebbezési jogát  
a publico politicus határozatokra nézve szin-  
tén a szabadságra veszélyesnek és az önkor-  
mányzatra nézve sérelmesnek tartjuk.

Ugyanezen indokokból tehát, amint  
fentebb mély tisztelettel kérjük a mélyen  
tisztelt képviselőházat, hogy a 70. §-t ily ér-  
telembe módosítani méltóztassék.

Ezen vélemény bővebb indokolásul  
hivatkozunk az 1878. évi okt. hó 31-én  
42851. számú belügyminiszteri rendeletre,  
a mely szerint a somogy megyei átirat folytán  
a boszniai occupációhoz hasonló lépések  
lehetlenné tétele tárgyában törvényalko-  
tása iránti feliratunk elleni tiszti ügyészi fel-  
lebbezés, azon oknál fogva, mert az 1870. 42.  
t. cz. I. §-a szerint publico politicus kérdé-  
sekben felebbezésnek helye nincs, — elvet-  
tetett és a megye határozata épségben ha-  
gyatott.

Továbbá visszásnak tartjuk azt, hogy  
a törvényjavaslat 80. §-a szerint a főispán

mint egészsége okáért tevé. Ma a szellemi tőke  
kamataiból élő osztály, a csupán kezemunkája  
után élő kisebb iparos is fürdőzik, sőt itt ott  
már a pórnép is kezdi e gyógyomódot igénybe  
venni és mondhatom, hogy nemcsak köpölyűzés  
kedvéért.

A dolgok mélyébe látni nem képes erkölcs-  
prédikátoraink azt divatnak, a magasabb rangu  
osztályok majmolásának és fényűzésnek tartják.

E három közül csak a legutóbbit tartanám  
hibának; mert a divat, kivált ha észszerű visele-  
tet vagy jó szokást kap fel a társadalom, mint  
például a természettudományi társulat estélyeire  
való járást is, nemcsak nem hiba, de erény. Még  
a magasabb rangu osztályok utánzása sem min-  
dig rossz. Azoktól is igen sok jót elsajátíthatni,  
a mi nem kerül pénzbe.

Hogy csak egy idevágót említek; például  
a főrangu hölgyeknek rendszeres mozgását a  
szabadlevegőben, melyre a középosztály höl-  
gyeit oly nehezen lehet rábeszélni, a mi pedig  
majdnem oly fontos, mint a fürdőzés.

A fényűzés, ez már baj. De ha fényűzés-  
nek azt tekintjük, ha valaki anyagi erejét meg-  
haladólag olyasmire vágyik, a mi az ő társadalmi  
állásának nem felel meg, úgy az egészségnek  
fentartása vagy éppen helyreállítása okáért való  
fürdőzés nem fényűzés, mert az egészség egy-  
aránt drága kincse ugy a szegénynek, mint a  
dusgazdagnak, sőt a szegénynek még nagyobb  
szüksége van rá.

folyása szerint, hol a kereslet nagy, ott nagy a  
kinálat is. De kiviláglik ezen körülményekből  
az is, hogy a fürdők s egyéb gyógy- és nyaraló-  
helyek nemcsak közegészségügyi fontos tényezők,  
de nagyon fontosak nemzetgazdasági szempont-  
ból is. Milliókra rugnak azon összegek, mibe  
mai nap hazánk lakóinak egy nyári fürdözése  
és nyaralása kerül; s nem nagy nemzetgazdá-  
szi tudomány kell annak felismeréséhez, hogy  
mily előny volna az hazánkra, fürdőink tulajdo-  
nosaira, a fürdők környékének lakóira, iparosaira,  
ha sikerülne nekünk nemcsak ezen milliók nagy  
részét itthon tartani, hanem még a külföld für-  
dőzőinek egy részét is ide vonzani, hogy leg-  
alább azt pótoljuk ki idegen pénzzel, mit olya-  
nok kivisznek, kikre nézve a kölföldön való  
fürdőzés elkerülhetetlen.

S kevés ország van Európában, melyben  
az chez való feltételek annyira megvolnának,  
mint nálunk. Sőt talán az is egyik főbajunk,  
hogy tulgazdagok vagyunk fürdőben, és tulze-  
gények pénzben, mely megkívánatnék arra, hogy  
mindezen fürdők, a mai kor igényeihez mérten  
berendeztethessenek.

Fürdőben és ásványvizekben való gazda-  
ságunkra valóban ráillik az a francia mondás:  
»Embarras de richesse.«

(Folytatjuk.)

### Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. gróf Sztáray Ferdinándné szül. Semsey Ilona tarnaí lakos végrehajtható Ambrózy Nándor ügyvéd, mint néhai gróf Sztáray Viktor csödtömeggondnoka s. a. -ujhelyi lakos végrehajtást szenvedő elleni 20600 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s. a. -ujhelyi kir. törvényszék (a nagymihályi kir. járásbíróság) területén lévő Sztára, Krivosztján és Oreszka községek s határaitban fekvő következő ingatlanokra és pedig:

Néhai gróf Sztáray Viktor kizárólagos tulajdonát képező s most nevezett csödtömeggéhez tartozó az alább megjelölt tjkvben foglalt ingatlanokra, u. m.:

a sztárai 1-ső sz. tjkvben A. I. 1. 3. 6. 10. 11. 13—22. 26. 27. sorszám alatt foglalt nemesi birtokra, az ennek tartozékát képező kir. kisebb haszonvételei jogra s egyéb tartozékaira 200250 frtban ezenel megállapított kikiáltási árban, a krivoscsáni 34. sz. tjkvben 8. 9. és 10. sorszám alatt foglalt szőlőre és szántóföldekre 3600 frt kikiáltási árban, a krivoscsáni 140. sz. tjkvben 1186. hr. sz. a. felvett erdőre 7070 frt kikiáltási árban, és az oreszkai 101. sz. tjkvben 1025. hr. sz. a. felvett erdőre 554 frt kikiáltási árban;

továbbá az alább megjelölt tjkvben foglalt zsellérségekben néhai gróf Sztáray Viktort illető s most nevezettnek csödtömeggéhez tartozó földtulajdonjogra, u. m.:

a sztárai 54. sz. tjkvben 57. hr. sz. alatt és a sztárai 55. sz. tjkvben 61. hr. szám alatt felvett zsellérség földtulajdonjogára egyenként 200—200 frt kikiáltási árban, a sztárai 67. sz. tjkvben 73. hr. szám alatt, a sztárai 68. sz. tjkvben 74. hr. sz. alatt, a sztárai 71. sz. tjkvben 77. hr. szám alatt, a sztárai 74. sz. tjkvben 79. és 80. hr. sz. alatt, a sztárai 76. sz. tjkvben 81. és 82. hr. szám alatt, a sztárai 77. sz. tjkvben 83. hr. szám alatt, a sztárai 78. sz. tjkvben 85. hr. szám alatt, a sztárai 79. sz. tjkvben 86. hr. sz. alatt, a sztárai 80. sz. tjkvben 87. hr. szám alatt, a sztárai 82. sz. tjkvben 90. hr. szám alatt, és a sztárai 83. sz. tjkvben 91. hr. szám alatt, valamint a krivoscsáni 31. sz. tjkvben 43. hr. szám alatt és a krivoscsáni 35. sz. tjkvben 49. hr. szám alatt felvett zsellérségek földtulajdonjogára egyenként 50—50 frtban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi május hó 25-ik s szűkég esetén következő napjain mindenkor délelőtti 9 órakor, az 1886. évi január hó 1-től telekkönyvi ügyekben bírói hatáskörrel felruházott nagymihályi kir. járásbíróság telekkönyvi hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 1) a sztárai 1-ső sz. tjkvi ingatlanra nézve 2025 frtot, 2) a krivoscsányi 34. sz. tjkvi ingatlanra nézve 360 frtot, 3) a krivoscsányi 14. sz. tjkvi ingatlanra nézve 707 frtot, 4) az oreszkai 101. sz. tjkvi ingatlanra nézve 55 frt 40 krt, 5) a sztárai 54. és 55. sz. ingatlanra nézve egyenként 20—20 frtot, 6) a sztárai 67. 68. 71. 74. 76. 77. 78. 79. 80. 82. és 83. valamint a krivoscsányi 31. és 35. számú telekjegyzőkönyvi ingatlanra nézve egyenként 5—5 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvény-cikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszt. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. jbróság mint telekkönyvi hatóságnál 1885. évi december hó 21. napján.

Szilágyi Béla, kir. aljbíró.

TK. 447. sz.  
1885.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A s. a. -ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zemplénmegye árwapénztára végrehajtható, Furman János végrehajtást szenvedő elleni 72 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s. a. -ujhelyi kir. törvényszék (a s. a. -ujhelyi kir. járásbíróság) területén lévő Hosszuláz községe és határaitban fekvő a hosszulázi 35. sz. tjkvben A. I. 1—18. sorszám alatt foglalt 1/4-ed urbéri bel- és kültelekből Furman Jánost illető felerészre 398 frtban ezenel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886-ik évi május hó 17-ik napján d. e. 9 órakor Hosszuláz községe házában

megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 39 frt 80 krt készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s. a. -ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak 1886. évi jan. hó 26. napján tartott üléséből.

Osváth,  
kir. tvszéki jegyző.

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszéki elnök.

TK. 6313. sz.  
1885.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtható Friedman Herman és neje Lébi Agnes végrehajtást szenvedő elleni 366 frt 4 1/2 kr. adóhátraléki tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a sátoralja-ujhelyi királyi törvényszék (a kir.-helmezi kir. járásbíróság) területén lévő a kis-czigándi községe és határaitban fekvő, a k.-czigándi 83. sz. tjkvben A. I. 27—32. sorszám alatt Friedman Herman és neje Lébi Agnes nevére jegyzett bel- és külbirtokra s 85. ö. i. számú házra az árverést 1503 frtban ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi március hó 17-ik napján délelőtti 9 órakor Kis-Czigánd községe házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 150 forint 30 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1. 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszéknek mint telekkönyvi hatóságnak 1885. évi november hó 13-án tartott üléséből.

Osváth,  
kir. tvszéki h. jegyző.

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszéki elnök.

TK. 6338. sz.  
1885.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A s. a. -ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtható Balla József végrehajtást szenvedő elleni 170 frt 49 1/2 kr. adóhátraléki tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s. a. -ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmezi kir. járásbíróság) területén lévő Kis-Czigánd községe és határaitban fekvő, a kis-czigándi 207. sz. tjkvben A. I. 19—25. sorszám alatt Balla József nevére jegyzett bel- és külbirtokra s 220. ö. i. sz. házra az árverést 409 frtban ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886-ik évi március hó 17-ik napján d. u. 2 órakor Kis-Czigánd községe házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 40 forint 90 krt készpénzben, vagy az 1881-ik évi LX-ik törvény-cikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s. a. -ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak 1885. nov. hó 13-án tartott üléséből.

Osváth,  
kir. tvszéki jegyző.

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszék. elnök.

TK. 179. sz.  
1886.

### Árverési hidetményi kivonat.

A s. a. -ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a bodrogközi takarékpénztár végrehajtható, Fixler Lébi végrehajtást szenvedő elleni 130 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s. a. -ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmezi kir. járásbíróság) területén lévő Szentes községe és határaitban fekvő a szentesi 121. sz. tjkvben A. I. 411—413. hr. sz. a. foglalt belhely, kert, és 88. ö. i. számú házból Fixler Lipótot illető 1/12-ed részre 130 frtban, a szentesi 201. sz. tjkvben A. I. 1—8. sorszám alatt foglalt 3/4-ed kültelekből Fixler Lipótot illető 1/12-ed részre 726 frtban a szentesi 223. sz. tjkvben A. I. 1—6. sorszám a. foglalt 1/2 urbéri kültelekből Fixler Lipótot illető felerészre 836 frtban, a szentesi 233. sz. tjkvben (1732—1734.) hr. sz. a. foglalt szántóföld és rétből a Kesely-Szögön Fixler Lipótot illető fele részre 124 frtban, végül a szentesi 242. sz. tjkvben A. I. 1—8. sor sz. a. Fixler Lipót nevére jegyzett 3/8 urbéri kültelekre 816 frtban ezenel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi május hó 27-ik napján d. e. 10 órakor Szentes községe házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 13 frtot, 72 frt 60 krt, 83 frt 60 krt, 12 frt 40 krt és 81 frt 60 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s. a. -ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak 1886. évi január hó 19-én tartott üléséből.

Osváth,  
jegyző

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszéki elnök.

Tk. 86. sz.  
1886.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kemecsei Ferenc király-helmezi lakos végrehajtható Ficzere József és társai szerencsi lakos végrehajtást szenvedők elleni 395 frt 19 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbíróság területén lévő, Szerencs város határaitban fekvő, a szerencsi 585. sz. tjkvben jegyzett 1382. hr. sz. szőlőre 362 frt 50 kr., a szerencsi 586. sz. tjkvben 593/7. hr. sz. pinczére 10 frt, a szerencsi 163. sz. telekjegyzőkönyvben 318—319. hr. sz. ház és kertre 800 forintban megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi március hó 22-ik napján délelőtti 10 órakor ezen tkvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis az 1382. hr. száma 36 frt 25 kr., az 593/7. hr. száma 1 frt s a 318—319. hr. száma 90 forintot készpénzben, vagy az 1881-dik 60-dik törvény-cikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a szerencsi kir. járásbíróság mint tkvi hatóságnál 1886. évi január hó 20-ik napján.

Kiss György,  
kir. aljbíró.

Kiadóhivatal: Budapest, V., nádor-utca 7. sz.

Legelterjedtebb s legolcsóbb magyar napilap.

# PESTI HIRLAP

pártoktól s kormánytól egyaránt független

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelen mindennap, hétfőn és ünnepet követő napokon is, 16—20 oldalnyi terjedelemben.

Októbertől kezdve rotációs gépen nyomatik, mely a lapot óránként 10,000 példányban, teljes 16 oldalon, könyvalakban, felvágva állítja elő.

Minden héten rendes ZENEMELLÉKLET válogatott zenedarabokkal.

Előfizetési ára: egész évre 14 frt, félévre 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr., egy óra 1 frt 20 kr.

Mutatványszámok egy hétig ingyen és bérmentve küldetnek.

Rovatvezető munkatársak: Antalik Károly, Gyöngyösy László, Luby Sándor, Schmittely József, Tábori Róbert, stb.

Munkatársak:  
Pulszky Ferenc  
Beksics Gusztáv  
Törs Kálmán  
Pest Frigyes  
Borostyáni Nándor  
stb. stb.

Munkatársak:  
Mikszáth Kálmán  
Dr. Ágai Adolf  
Bartók Lajos  
Tóth Béla  
Dr. Kenedi Géza felelős szerk.  
stb. stb.



## H I R D E T M É N Y.

A magyar északkeleti vasút a nagy-károly-majtényi és a bátyu-munkácsi vonalon circa 14 kilométer hossza terjedő felépítmény átalakítását szándékozik végrehajtani.

Ezen munkára ezennel versenytárgyalás hirdettetik és felhívják a vállalkozni szándékozók 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatukat benyújtani.

Az ajánlatban az egységár folyó méterenkint kitüntetendő.

**Az ajánlatok folyó év márczius 6-án déli 12 óráig** a pályafentartási osztálynál (Budapesten, Lánchid-utca 1. szám III. emelet) benyújtandók.

Későbbben beérkező, vagy távirati ajánlatok nem vétetnek tekintetbe.

Az ajánlat borítékára reá irandó: **Ajánlat felépítmény átalakítására.**

Az ajánlott egységár alapján előálló összeg 5%-a, mint bánatpénz **folyó évi márczius hó 5-én déli 12 óráig** a társulat budapesti főpénztáránál leteendő.

A vonalon az állomási pénztáraknál bánatpénzt lefizetni nem lehet.

**Bánatpénz nélküli ajánlatok nem vétetnek tekintetbe.**

Vidékről beküldendő ajánlatokat nem szabad a bánatpénzzel együtt egy borítékba zárni, hanem mindkettőt külön küldendő.

Szerződési feltételek és rajzok a pályafentartási osztály irodájában a hivatalos órákban megtekinthetők és ugyanott 40 kr-ért megszerezhetők.

A szerződési feltételek és rajz egy példánya aláírva, az ajánlathoz csatolandó.

Az alulírott vezérigazgatóság fentartja magának a jogot, az ajánlatok akármelyikét tekintet nélkül az ajánlott egységárra — elfogadni, esetleg az összes ajánlatokat visszautasítani, vagy a munkát több vállalkozó között felosztani.

Budapest, 1886. február 16-án.

**A vezérigazgatóság.**

Utánnommat nem díjaztatik.)

## Mén-lovak és bikák.

Alólírt tisztartóság közhírré teszi, miként a Becksed pusztán (utolsó posta Páczin) két telivér angol mén általi fedezésre alólírt tisztartóság mai naptól előjegyzést elfogad. A fedezésért — és pedig **Csillag** nevű mén után 10 frt, **Bóra** nevű után 5 frt fizetendő.

Továbbá eladó 5 darab 4 éves,  
4 „ 3 éves,  
6 „ 2 éves tiszta magyar faj  
**tenyész bika**, melyek Béla tanyán Czigánd község mellett megtekinthetők.

Becksed, 1886. február 18.

**KÁTAI MÓR,**

tisztartó.

2—3

Tk. 391. sz.  
1886.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbíró mint tekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstár végrehajtónak Tomcsányi Miklós és Tomcsányi Mária végrehajtást szenvedők elleni 200 frt névértékű földteher mentesítési kötvény, 173 frt 2/2 kr. készpénz és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék s ezen n. mihályi kir. járásbíró területén levő Lasztomér községe és határában fekvő a lasztoméri 10. számú tjkvben A + 1. sorszám alatt felvett curiai zsellérségnek földtulajdonából felerészben Tomcsányi Miklós és Tomcsányi Mária öz. Riczko Józsefnét illető jutalékra 24 frt kikiáltási árban, továbbá a lasztoméri 11. sz. tjkvben A + 1. sorszám a. felvett curiai zsellérség földtulajdonából fele részben Tomcsányi Miklós és Tomcsányi Mária öz. Riczko Józsefnét illető jutalékra 28 frt kikiáltási árban, a lasztoméri 12. sz. tjkvben A + 1. sorszám alatt felvett curiai zsellérségnek földtulajdonából Tomcsányi Gáborné szül. Wohl Apollóniát fele részben illető jutalékra 43 frt kikiáltási árban, a lasztoméri 166. sz. tjkvben A. I. 2. sorszám alatt felvett curiai zsellérségből Tomcsányi Miklós és öz. Riczko Józsefné szül. Tomcsányi Máriaát

illető földtuladonra 115 frt kikiáltási árban, végül a lasztoméri 177. számú tjkvben A + 1. sorszám a. felvett közbirtokossági ingatlanból öz. Tomcsányi Gáborné szül. Wohl Apollóniát illető 19/173-ad rész jutalékra 63 frt 65 kr. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1886. évi április hó 29-ik** napjándélel 9 órakor Lasztomérban a községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elan datni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis a lasztoméri 10. sz. tjkvi ingatlan után 2 frt 40 krt, a lasztoméri 11. tjkvi számú ingatlan után 2 frt 80 krt, a lasztoméri 12. tjkvi számú ingatlan után 4 frt 30 krt, a lasztoméri 166. tjkvi számú ingatlan után 11 frt, a lasztoméri 158. tekkönyvi számú ingatlan után 11 frt 50 krajczárt végül a lasztoméri 177. tekkönyvi számú ingatlanok után 6 forint 36 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. LX. tcz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a nagymihályi kir. járásbíró mint tekkönyvi hatóságánál 1886. évi január 28.

**Marikovszky**  
kir. albiró.

S.-a.-Ujhely. Nyomatott a »Zemplén« gyorssajtóján.

## FLEISCHER ÉS TÁRSA

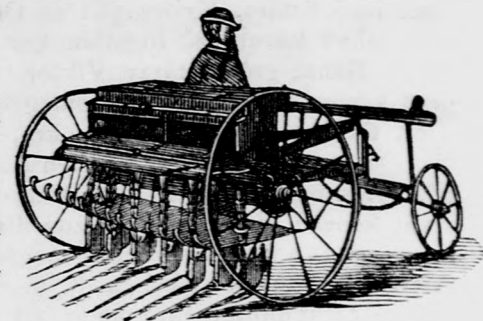
gépgyára és vasöntődéje

KASSÁN

eperjesiut 6-ik szám.

Ajánlunk a t. gazdaközönségnek a tavaszi időnyre szükséges gépeket, nevezetesen **szilárdan szerkesztett, könnyű sorvető és szórvavető gépeket, ekéket ék boronákat, hengereket, lókapákat** stb, továbbá **Baker- és magtár-rostákat,**

mely gyártmányainknak gépgyárunkban **állandóan jelentékeny készletet tartjuk, bizonyos raktárt pedig:**



### Kornstein Ignátz urnál S.-a.-Ujhelyt.

Szállítunk továbbá **saját gyártmányu s legjobb szerkezetű szeszgyár és malomberendezéseket, gőzgépeket és gőzkazánokat, házi és egyéb szivattyúkat,** stb.

Elhasznált gépek, különösen

### GŐZMOZDONYOK és GŐZCSÉPLŐK

pontos átigazítását és kijavítását legjutányosabban eszközöljük.

**Gyártmányaink képes jegyzékét b. kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.**

(1—5)

### Holnap utoljára lesz látható!

S.-a.-Ujhelyt, a „Vörös-ökör“ udvarán.

**BATTI JÁNOS**

NAGY

állatsereglete



mely a vadállatok különböző fajtáinak nagy választékával bir; ugymint: afrikai oroszlánok, nagyszerű példányok, tigrisek, párducz, leopárdok, jaguár, csikos, barna és tarka hyénák, amerikai és orosz medvék, jégfarkasok, orosz és szibéria farkasok, délamerikai tapirdisznók, antilopok, gazellák és pellikán, ugymint különböző fajtájú kigyók, majmok, madarak és tevék.

### Naponként két nagy előadás!

ami alatt az afrikai oroszlánok, tigrisek, párduczok, hyénák, medvék, farkasok, idomításának bemutatása megy véghez előadva a világhírű és vakmerő állatszelisták: Batti János és Batti asszony által.

**A főelőadások** délután 4, és este 7 órakor tartatnak.  
**Nyitva áll** d. e. 9 órától esti 9-ig.

**Helyárak:** Első hely 30, második 15 kr. Rang nélküli katonaság és 10 éven alóli gyermekek az első helyen felét a 2-ikon 10 kr Számos látogatásért esd

**J. Batti.**

### Bérbeadó birtok.

A volt Semsey Sándor-féle szinyéri birtok (mely körülbelől 500 hold), mai naptól kezdve bérbe adatik.

Bővebben értekezhetni a tulajdonossal Fröhlich Ágostonnal N.-Szalánczon, avagy itteni megbizottjával Weisz Manó urral.

S.-a.-Ujhely, 1886. febr. 27.

1—2

Vh. 40. 1886. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alólírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a király-helmezi kir. járásbíró 3451/85. számú végzése által Nicholson W. Fülöp és társa javára Kösztenbaum Ármin és Kösztenbaum Simonné ellen 300 frt tőke, ennek 1885. év december hó 15-ik napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 45 frt 10 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt 925 fitra becsült lovak, tehének, bricska, kocsi-szánka, széna és cséplőgépből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a 202/1886. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis K.-Helmezc községben leendő eszközésére 1886-ik év márcz. 12. napjának d. e. 9 órája aatáridőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881-ik évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt K.-Helmecczen, 1886.évi február hó 12. napján.

**Évva Károly,**  
kir. bir. végrehajtó.

több megyei fotosabb tisztviselői állást kinevezés által tölt be,

Miután mint legelő említettük, ezen megye a tisztviselők időleges választásának híve, természetszerű, hogy a 80. § idézett intézkedését már elvből el nem fogadjuk.

De ezen § intézkedését általános szempontokból sem tarthatjuk jónak, mert a kinevezési rendszer ily részleges behozatala a félúton járó alkotások hibáival bir, és sem a kinevezést, sem a választást elvből pártolónál helyeslésre nem talál, nemcsak, de őszintesége és állandósága iránt kételyeket szül.

Ezeknél fogva mély tisztelettel kérjük a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy a 80. § intézkedését a joggyakornokok, szolgabírói irnokok és a segéd- és kezelő személyzetre nézve érintetlenül s annak többi részét kihagyni méltóztassék.

Mély tisztelettel kérjük még a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy a javaslat 11-ik §-át akként módosítani méltóztassék: hogy a szabályrendelet, ha az iránt a miniszter 40 nap alatt nem nyilatkozik, végrehajtható; az 50. §-ba pedig pótlólag felvételni méltóztassék: hogy a törvényhatóság oly tagjai, a kik községi előljárók, a megyei tisztviselők választásához sem járulhatnak szavazatukkal.

A törvényjavaslatra vonatkozó ezen előterjesztéseink kapcsán alkalmat veszünk arra, hogy a mélyen tisztelt képviselőháznak becses figyelmét felhívjuk az 1876. évi VI. t. cz. 23. §-ának intézkedéseire is.

A kérdéses § intézkedése szerint a fegyelmi választmány, amelynek elnöke a főispán, tagjait a közigazgatási bizottság saját kebeléből választja és pedig kettőt és egy póttagot az állami közegekből, kettőt és egy póttagot pedig a törvényhatóság által választott tagokból.

Ezen törvény szembeszökő méltatlanságot tartalmaz a megyei tisztviselőkkel szemben.

Mert akkor, a mikor a kinevezett hivatalnok felett itél az azon szakmához tartozó tisztviselőkből alkotott fegyelmi bíróság: a megyei tisztviselők felett — még az alispánt sem véve ki — intézkedik oly fegyelmi bíróság, melynek három tagja részben folytonosan, részben esetről-esetre az alispánnak szolgálatilag alá van rendelve.

Ezen állapot értelmezhetlen és sértő. Szerintünk, ha a kinevezett tisztviselők felett kinevezett hivatalnokok ítélnék, méltányos az, hogy a megyei tisztviselők felett a főispán elnökle alatt a megye által választott fegyelmi bíróság ítéljen, nem lévén helyeselhető, hogy a királyi adófelügyelő, kir. mérnök és kir. tanfelügyelő a megyei választott tisztviselők felett fegyelmi bírói hatalommal bírjanak. Ezeknél fogva a megye önkormányzati joga az elől említett szolgálati inconveniencia és a tisztviselők iránti méltányosság szempontjából, mély tisztelettel kérjük a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy az 1876. évi VI. t. cz. 23. §-a fentebb említett módosítását is lehetővé tenni méltóztassék.

Ezekbe foglalva, a fenforgó körülményekhez képest a közigazgatási reform tárgyabani törvényjavaslatra vonatkozó észrevételeinket és nézeteinket, midőn legmélyebb tisztelettel kijelentjük, hogy elhatározásainkban csak a mélyen átértett hazafias aggodalom és legbensőbb meggyőződésünk vezérelt, mély tisztelettel egyszersmind arra kérjük a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy javaslatainkat fontolóra venni és magas megbírálására méltatni kegyeskedjék.

Kelt Zemplénmegye bizottságának S.-a. Ujhelyt, 1886. február hó 15. és 16-ik napjain tartott rendkívüli közgyűlésében.

Hazafiúi mély tisztelettel.

Zemplénmegye közönsége nevében:

**Matolai Etele,**  
alispán.

## Levelezés.

Gálszécs, 1886. febr. 27.

Tek. szerkesztő ur!

A „gálszécs-kohányi kiseddóvó-egyesület“ folyó hó 21-én tartotta alakuló közgyűlését vagy 60 r. tag jelenlétében.

Ideiglenes elnök dr. Obláth Mór üdvözölte az egyesület tagjait s megnyitó-beszédében benső örömeinek adott kifejezést, látván a szép előrehaladást. Melegen emlékezett meg a lelkészek és tanítókról, kik teljes buzgósággal karolták fel a kiseddóvó- és magyarosodás ügyét, hálája és forró köszönetének adott kifejezést azon derék urnők és honleányokkal szemben, kiknek lelkes támogatása és pártfogása mellett az egyesületnek szép alaptökét is teremthetünk. Ezzel a gyűlést megnyitván, a jegyzőkönyv vezetésével Holler Gyula állami tanítót bízta meg.

A működő- és előkészítő-bizottságok jelentéseiket megtévé, kitűnik, hogy az egyesületnek van 194 rendes tagja, 216 frt évi befizetéssel. Az alapítványi tőke tesz 700 frtot, a melyhez kegyesen járultak: Molnár Józsefné szül. Zalay Erzsébet 300 frttal, Andrassy Gézáne Kaunitz Eleonóra grófnő 200 frttal és dr. Obláth Mór és Schwarcz Ármin 200 frttal. Örvendetes tudomásul szolgált.

Az alapszabályok felolvastatván, egyhanglag és helyeslőleg tudomásul vették s az illetékes hatósághoz megerősítés végett fölterjesztetni határozattak.

Ezután a választások ejtettek meg.

Nőelnöknek egyhanglag Molnár Józsefné szül. Zalay Erzsébet ő nagysága választott meg, akit is egy három tagu bizottság névleg: Nemthy József, Spilenberg József és Roskovits János, lakásán felkeresett és meghívott. Midőn ő nagysága a gyűlés helyén megjelent, viharos éljenzés fogadta. Az egyesület szónoka Szabó Zsigmond volt, ki egy hatásos és melegen átértett beszédben üdvözölte az elnököt. Szép volt e beszédben különösen azon rész, hol szónok a kiseddóvó- és magyarosodás fotosságaról és horderejéről szólván, kiemelte, hogy mily szép hivatás jutott itt a nőknek. A nőt az isten megáldotta gondossággal, gyengédséggel, szeretettel és jó szívvvel. A hol a férfiú darabosságá miatt a legjobb akar is zátonyra jutott, ott a nő szelidsége és leleményessége révet ért. „Gyűjtse maga köré Nagyságod a város és a vidék hölgyeit, vegyék kezükbe, vegyék anyai gondozás alá a kiseddóvó- és magyarosodás ügyét, hogy így a magyar államot és a magyar nemzetet a jövő generáció tiszta magyarságában biztosíthassák. Üdvözlöm nagyságos asszonyomat, mint a „gálszécs-kohányi kiseddóvó-egyesület elnököt.“ A zajos éljenzést az elnökő szép és megható ezen szavai követték: „Uraim! Én a kiseddóvó- és magyarosodás iránt szívemből érdeklődöm s a helyben létesítendő kiseddóvó eszméjével már rég foglalkozom.

Igen megvagyok hatva e kitűntető és szívélyes fogadtatás által, iparkodni fogok azt megérdemelni; de különösen törekedni fogok arra, hogy a kiseddóvó növendékei egykoron neccak magyarul beszéljenek, de magyarul érezzenek is.“

Szünni nemakaró viharos éljenzéssel fogadták e szép beszédet, mi közben elnökő elfoglalta helyét s a megkezdett választásokat a következőleg fejezte be:

Tiszt. elnök: Andrassy Kaunitz Eleonóra grófnő, férfi-elnök: Szabó Zsigmond, női-alelnök: Nemthy-Szabó Ida, I. titkár: Zámory János, II. titkár: Pilsy Lázló, pénztárnok: dr. Obláth Mór, ellenőr: Bekes Ede, ügyész: Spilenberg József, orvos: dr. Friedmann Mór, választmány: nők: Sárkány Imréné, Spilenberg Józsefné, Schwarz Árminné, dr. Obláth Mór, Schwarz Ignác, Bekes Edéné, Blau Vilmosné, Fisch Péterné, Hornyák Istvánné, Koch Gáborné, Kovács Samuné, Romátkay Mária, Roskovits Jánosné, Néher Emília, Zámory Jánosné, Férfiak: Bittner Elek, Sárkány Imre, Ihnatkó Emil, Schwarz Ignác, Nemthy József, Debreczeni Ferencz, Görgey Gyula, Roskovits János, Földessy József, Belins György, Schwarz Ármin. Fábry Bela, Klein Adolf, Valko Nándor, Eperjessy István.

Ezek után a gyűlés dr. Obláth Mórnak, buzgósága és önzetlen fáradozásáért, amelylyel az ügyet oly készséggel szolgálta, jegyzőkönyvileg köszönetét nyilvánítván — feloszlott.

A választmány legközelebb hétfőn, márcz. 2-án ül össze, az egyesület belügyeiben határozandó. Hogy a megye és egyáltalán e becses lapok olvasó-közönsége teljesen tájékozva legyen óvodánk iránt, a költségvetési előirányzatot is vagyok bátor idecsatolni.

Szükséglet: lakás 400 frt, óvónő 400 frt, dada 150 frt, fűtés és világítás 80 frt, szolgálta 120 frt. Összeg 1150 frt. Fedezet: alapítványok kamatai 35 frt, pártolótárgyoktól 199 frt, Rendes tagsági díj 216 frt, tandíj 150 frt, kilátásba helyezett segély 50 frt, kormánysegély 200 frt, országos kiseddóvó egyesület évi segélye 100 frt. Összeg 950 frt. Fedezetlenül maradt tehát 200 frt, mely összeget évi segélyképen a magyar-nyelvet és népnevelést Zemplénmegyében ter-

jesztő egyesülettől kérelmeztük, remélve, hogy az eddig tett szép haladás nem fog a központ által utjában megakadályoztatni, és hogy a szükségelt 200 frt évi segélyt minden kifogás nélkül szívesen fogják megadni azon magasztos célra, melyért küzdeni és hevülni minden honpolgárnak el nem engedhető hazafias kötelessége.

Előre tehát! Előre a munkában és a hazafiságban! Teljesüljenek a „gálszécs-kohányi kiseddóvó-egyesület“ elnökőjének amaz arany szavai, hogy az ifju nemzedék nemcsak hogy magyarul beszéljen, de magyarul érezzen is. Azaz: legyünk magyarok ne csak nyelvben, de szívben és lélekben is! Ugy legyen velünk az Isten!

Hóhalmy.

## Kivonat

a megyei főorvos 1885. évi jelentéséből.

A közegészségi állapot 1885-ben aránylag igen kedvező volt. Tájékorunk a váltóláz már második éve szünetel.

A fertőzési kórok közül kisebb kiterjedésű járványokat képeztek:

A *küteges hagymáz* Visnyón és Parnón.

A *kanyaró* Szerencsen, N.-Kövesden, Kir.-Helmezen és M.-Izsépen.

A *vörheny* Girincsen, K.-Csécsen, Kesznyétenben, a sarkadi tanyán, Haburán és Csértészen.

A *hólyagos himlő* Csabalócson, a nagymihályi járásban 10 községben és Hernád-Németiben.

A megye öt kórházában u. m. a zemplén-megyei és az izraelita kórházban S.-a.-Ujhelyben a nagymihályi köz- és a homonnai járási kórházban, továbbá a sárospataki ref. főiskolai kórházban összesen 1139 beteg ápolatott 24,863 ápolási napon át.

A halálzásra vonatkozó halottkémi adatok csak 54 községből voltak eddig beszerezhetők, mely községek összesen 83199 lakost számlálnak.

Ezek szerint ezen 83199 lakos közül meghalt 2582. Ezek közül tüdőgümőkórban, tüdővészben és aszkórában elhalt 382, tüdőlobban 272, veleszületett gyengeségben 226, agykórban 180 st.

Védhimlővel 33 oltókórban 11,574 gyerek lett beoltva.

Rendőri bonczolás megejtetett 27.

Öngyilkosság 17 fordult elő.

A 18 rendes és 6 kézi gyógyszerár vizsgálata semmi rendellenest nem mutatott.

A közegészségi személyzet létszáma a következő volt: 49 orvostudor, 6 sebész, 5 állatorvos és 69 okleveles bába.

A rendszeresített 4 községi orvosi állomásból be volt töltve 3. A 26 körorvosi állomásból 19.

A tápszerek italok s az egészségre veszélyes egyéb tárgyak vizsgálatáról 587 jegyzőkönyv vétetett fel, melyek szerint 14 elkobzás történt.

A gyermekekre való felügyelet 37 esetben gyakoroltatott. Elhalt 7 éven aluli gyermekek gyógyittatása elmulasztott 681 esetben, melyek az illető szülék szegénysége miatt dorgálással lettek büntetve. Iskolát 210-et vizsgáltak meg a tisztí orvosok közegészségi szempontból; közhelyet 319-et.

A lakások 179 esetben lettek megvizsgálva.

Az iparüzletekből a közegészségre fölmerült káros befolyások elhárítása tárgyában hatósági intézkedés nem volt szükséges.

## Jelentés.

Az országos vörös-kereszt egylet s.-a.-ujhelyi fiókjának 1885-ik évi működéséről.

Mélyen tisztelt közgyűlés!

Az országos vörös-kereszt egylet s.-a.-ujhelyi fiókja a múlt évben zajtalanul bár, de a nemes cél megvalósítása érdekében — az adott körülmények között — kellő eredménnyel működött. S ha a lefolyt év talán kevésbé volt mozgékony mint a megelőző évek, följegyzésre méltó esemény kevés merülve fel, ennek oka szerény nézetem szerint az, hogy egyesületünk a kezdet nehézségein, az alakulási processus mozgalmain átesve, működési folyama a nyugodt tevékenység szabályszerű medrébe tért.

Egyleti tevékenységünk főbb mozzanatai a következők voltak:

A múlt évi február hó 22-én tartott évi közgyűlés határozatához képest a Nagymihályban felállított, — egyleti felügyelet alá helyezett — közkórház szükségleteinek fedezéséhez fiókunk 500 forinttal járult hozzá, mely összeg rendeltési helyére küldetett.

A központi igazgatóság 2346. sz. alatti felhívása folytán a haburán esetére S.-a.-Ujhelyben a vasuti indóháznál berendezendő ideiglenes kórház felállítása tárgyában egyesületünk elnöksége az illetékes hatóságokkal egyetértőleg megállapította az előleges tervezet, melynek értelmében

több megyei fotosabb tisztviselői állást kinevezés által tölt be,

Miután mint legelő említettük, ezen megye a tisztviselők időleges választásának híve, természetszerű, hogy a 80. § idézett intézkedését már elvből el nem fogadhatjuk.

De ezen § intézkedését általános szempontokból sem tarthatjuk jónak, mert a kinevezési rendszer ily részleges behozatala a félúton járó alkotások hibáival bir, és sem a kinevezést, sem a választást elvből pártolónál helyeslésre nem talál, nemcsak, de őszintesége és állandósága iránt kételyeket szül.

Ezeknél fogva mély tisztelettel kérjük a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy a 80. § intézkedését a joggyakorlatok, szolgabírói iratok és a segéd- és kezelő személyekre nézve érintetlenül s annak többi részét kihagyni méltóztassék.

Mély tisztelettel kérjük még a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy a javaslat 11-ik §-át akként módosítani méltóztassék: hogy a szabályrendelet, ha az iránt a miniszter 40 nap alatt nem nyilatkozik, végrehajtható; az 50. §-ba pedig pótlólag felvétni méltóztassék: hogy a törvényhatóság oly tagjai, a kik községi előjárók, a megyei tisztviselők választásához sem járulhatnak szavazatukkal.

A törvényjavaslatra vonatkozó ezen előterjesztéseink kapcsán alkalmat veszünk arra, hogy a mélyen tisztelt képviselőháznak becses figyelmét felhívjuk az 1876. évi VI. t. cz. 23. §-ának intézkedéseire is.

A kérdéses § intézkedései szerint a fegyelmi választmány, amelynek elnöke a főispán, tagjait a közigazgatási bizottság saját kebeléből választja és pedig kettőt és egy póttagot az állami közegekből, kettőt és egy póttagot pedig a törvényhatóság által választott tagokból.

Ezen törvény szembeszökő méltatlanságot tartalmaz a megyei tisztviselőkkel szemben.

Mert akkor, a mikor a kinevezett hivatalnok felett itél az azon szakmához tartozó tisztviselőkből alkotott fegyelmi bíróság: a megyei tisztviselők felett — még az alispánt sem véve ki — intézkedik oly fegyelmi bíróság, melynek három tagja részben folytonosan, részben esetről-esetre az alispánnak szolgáltilag alá van rendelve.

Ezen állapot értelmezhetlen és sértő. Szerintünk, ha a kinevezett tisztviselők felett kinevezett hivatalnokok itélnek, méltányos az, hogy a megyei tisztviselők felett a főispán elnöklete alatt a megye által választott fegyelmi bíróság ítéljen, nem lévén helyeselhető, hogy a királyi adófelügyelő, kir. mérnök és kir. tanfelügyelő a megyei választott tisztviselők felett fegyelmi bírói hatalommal birjanak. Ezeknél fogva a megye önkormányzati joga az elől említett szolgálati inconvenienciák és a tisztviselők iránti méltányosság szempontjából, mély tisztelettel kérjük a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy az 1876. évi VI. t. cz. 23. §-a fentebb említett módosítását is lehetővé tenni méltóztassék.

Ezekbe foglalva, a fenforgó körülményekhez képest a közigazgatási reform tárgyában törvényjavaslatra vonatkozó észrevételeinket és nézeteinket, midőn legmélyebb tisztelettel kijelentjük, hogy elhatározásainkban csak a mélyen átértett hazafias aggodalom és legbensőbb meggyőződésünk vezérelt, mély tisztelettel egyszersmind arra kérjük a mélyen tisztelt képviselőházat, hogy javaslatainkat fontolóra venni és magas megbírálására méltatni kegyeskedjék.

Kelt Zemplénmegye bizottságának S.-a. Ujhelyt, 1886. február hó 15. és 16-ik napjain tartott rendkívüli közgyűlésében.

Hazafiai mély tisztelettel.

Zemplénmegye közönsége nevében:

**Matolai Etele,**  
alispán.

## Levelezés.

Gálszécs, 1886. febr. 24.

Tek. szerkesztő ur!

A „Gálszécs-kohányi kisededóvó-egyesület“ folyó hó 21-én tartotta alakuló közgyűlését vagy 60 r. tag jelenlétében.

Ideiglenes elnök dr. Obláth Mór üdvözölte az egyesület tagjait s megnyitó-beszédében benső örömeinek adott kifejezést, látván a szép előrehaladást. Melegen emlékezett meg a lelkészek és tanítókról, kik teljes buzgósággal karolták fel a kisedednevelés és magyarosodás ügyét, hálája és forró köszönetének adott kifejezést azon derék urnők és honleányokkal szemben, kiknek lelkes támogatása és pártfogása mellett az egyesületnek szép alaptökét is teremthetünk. Ezzel a gyűlést megnyitván, a jegyzőkönyv vezetésével Holler Gyula állami tanítót bízta meg.

A működő- és előkészítő-bizottságok jelentéseiket megtévé, kitűnik, hogy az egyesületnek van 194 rendes tagja, 216 frt évi befizetéssel. Az alapítványi tőke tesz 700 frtot, a melyhez kegyesen járultak: Molnár Józsefné szül. Zalay Erzsébet 300 frttal, Andrassy Gézné Kaunitz Eleonóra grófnő 200 frttal és dr. Obláth Mórné és Schwarz Armin 200 frttal. Örvendetes tudomásul szolgált.

Az alapszabályok felolvastatván, egyhanglag és helyeslőleg tudomásul vétettek s az illetékes hatósághoz megerősítés végett fölterjesztetni határozattak.

Ezután a választások ejtettek meg.

Nőelnöknek egyhanglag Molnár Józsefné szül. Zalay Erzsébet ő nagysága választotta meg, akit is egy három tagú bizottság névleg: Nemthy József, Spilenberg József és Roskovits János, lakásán felkeresett és meghívott. Midőn ő nagysága a gyűlés helyén megjelent, viharos éljenzés fogadta. Az egyesület szónoka Szabó Zsigmond volt, ki egy hatóságos és melegen átértett beszédben üdvözölte az elnököt. Szép volt e beszédben különösen azon rész, hol szónok a kisedednevelés és magyarosodás fotosságáról és horderejéről szólván, kiemelte, hogy mily szép hivatás jutott itt a nőknek. A nőt az isten megáldotta gondossággal, gyengédséggel, szeretettel és jó szívvél. A hol a férfiú darabossága miatt a legjobb akarát is zátonyra jutott, ott a nő szelidsége és leleményessége révet ért. „Gyűjtse maga köré Nagyságod a város és a vidék hölgyeit, vegyék kezükbe, vegyék anyai gondozás alá a kiseded-nevelés ügyét, hogy így a magyar államot és a magyar nemzetet a jövő generáció tiszta magyarságában biztosíthassák. Üdvözölöm nagyságod asszonyomat, mint a „Gálszécs-kohányi kisededóvó egyesület elnököt.“ A zajos éljenzést az elnökő szép és megható ezen szavai követték: „Uraim! Én a kiseded-nevelés iránt szívemből érdeklődöm s a helyben létesítendő kisededóvó eszméjével már rég foglalkozom.

Igen megvagyok hatva e kitüntető és szívélyes fogadtatás által, iparkodni fogok azt megérdemelni; de különösen törekedni fogok arra, hogy a kisededóvó növendékei egykoron ne csak magyarul beszéljenek, de magyarul érezzenek is.“

Szünni nemakaró viharos éljenzéssel fogadták e szép beszédet, mi közben elnökő elfoglalta helyét s a megkezdett választásokat a következőleg fejezte be:

Tiszt. elnök: Andrassy Kaunitz Eleonóra grófnő, férfi-elnök: Szabó Zsigmond, női-alelnök: Nemthy-Szabó Ida, I. titkár: Zámory János, II. titkár: Pilisy Lázló, pénztárnok: dr. Obláth Mór, ellenőr: Bekes Ede, ügyész: Spilenberg József, orvos: dr. Friedmann Mór, választmány: nők: Sárkány Imréné, Spilenberg Józsefné, Schwarz Arminné, dr. Obláth Mórné, Schwarz Ignácné, Bekes Edéné, Blau Vilmosné, Fisch Péterné, Hornyák Istvánné, Koch Gáborné, Kovács Samuné, Romátkay Mária, Roskovits Jánosné, Néher Emilia, Zámory Jánosné, Férfiak: Bittner Elek, Sárkány Imre, Ihatkó Emil, Schwarz Ignác, Nemthy József, Debreczeni Ferencz, Gorgey Gyula, Roskovits János, Földessy József, Belins György, Schwarz Armin, Fábró Bela, Klein Adolf, Valkó Nándor, Eperjessy István.

Ezek után a gyűlés dr. Obláth Mórnak, buzgósága és önzetlen fáradozásáért, amelylyel az ügyet oly készséggel szolgált, jegyzőkönyvileg köszönetét nyilvánítván — feloszlott.

A választmány legközelebb hétfőn, márcz. 2-án ül össze, az egyesület belügyeiben határozandó. Hogy a megye és egyáltalán a becses lapok olvasó-közönsége teljesen tájékozva legyen óvodánk iránt, a költségvetési előirányzatot is vagyok bátor idecsatolni.

Szükséglet: lakás 400 frt, óvónő 400 frt, dada 150 frt, fűtés és világítás 80 frt, szolga 120 frt. Összeg 1150 frt. Fedezet: alapítványok kamatai 35 frt, pártolótárgyoktól 199 frt, Rendes tagsági díj 216 frt, tandíj 150 frt, kilátásba helyezett segély 50 frt, kormánysegély 200 frt, országos kisededóvó egyesület évi segélye 100 frt. Összeg 950 frt. Fedezetlenül maradt tehát 200 frt, mely összegét évi segélyképen a magyar nyelvet és népnevelést Zemplénmegyében ter-

jesztő egyesülettől kérelmeztük, remélve, hogy az eddig tett szép haladás nem fog a központ által utjában megakadályoztatni, és hogy a szükségelt 200 frt évi segélyt minden kifogás nélkül szívesen fogják megadni azon magasztos czélra, melyért küzdeni és hevülni minden honpolgárnak el nem engedhető hazafias kötelessége.

Előre tehát! Előre a munkában és a hazafiságban! Teljesüljenek a „Gálszécs-kohányi kisededóvó-egyesület“ elnökőjének amaz arany szavai, hogy az ifju nemzedék nemcsak hogy magyarul beszéljen, de magyarul érezzen is. Azaz: legyünk magyarok ne csak nyelvben, de szívben és lélekben is! Ugy legyen velünk az Isten!

Hóhalmly.

## Kivonat

a megyei főorvos 1885. évi jelentéséből.

A közegészségi állapot 1885-ben aránylag igen kedvező volt. Tájékorunk a váltóláz már második éve szünetel.

A fertőzőési kórok közül kisebb kiterjedésű járványokat képeztek:

A *küteges hagymáz* Visnyón és Parnón.

A *kanyaró* Szerencsen, N.-Kövesden, Kir.-Helmezen és M.-Izsépen.

A *vörheny* Girincsen, K.-Csécsen, Kesznyétenben, a sarkadi tanyán, Haburán és Csértészen.

A *hólyagos himlő* Csabalócson, a nagymihályi járásban 10 községben és Hernád-Németiben.

A megye öt kórházában u. m. a zemplén-megyei és az izraelita kórházban S.-a. Ujhelyben a nagymihályi köz- és a homonnai járási kórházban, továbbá a sárospataki régi főiskolai kórházban összesen 1139 beteg ápolatott 24,863 ápolási napon át.

A halálzásra vonatkozó halottkémi adatok csak 54 községből voltak eddig beszerezhetők, mely községek összesen 83199 lakost számlálnak.

Ezek szerint ezen 83199 lakos közül meghalt 2582. Ezek közül tüdőgümőkórban, tüdővészben és aszkórban elhalt 382, tüdőlobban 272, veleszületett gyengeségben 226, agykórban 180 st.

Védhimlővel 33 oltókórban 11,574 gyerek lett beoltva.

Rendőri bonczolás megejtetett 27.

Öngyilkosság 17 fordult elő.

A 18 rendes és 6 kézi gyógyszerész vizsgálatára semmi rendellenest nem mutatott.

A közegészségi személyzet létszáma a következő volt: 49 orvostudor, 6 sebész, 5 állatorvos és 69 okleveles baba.

A rendszeresített 4 községi orvosi állomásból be volt töltve 3. A 26 körorvosi állomásból 19.

A tápszerek italok s az egészségre veszélyes egyéb tárgyak vizsgálatáról 587 jegyzőkönyv vétetett fel, melyek szerint 14 elkobzás történt.

A gyermekekre való felügyelet 37 esetben gyakoroltatott. Elhalt 7 éven aluli gyermekek gyógyíttatása elmulasztatott 681 esetben, melyek az illető szülék szegénysége miatt dorgálással lettek büntetve. Iskolát 210-et vizsgáltak meg a tisztí orvosok közegészségi szempontból; közhelyet 319-et.

A lakások 179 esetben lettek megvizsgálva.

Az iparüzletekből a közegészségre fölmerült káros befolyások elhárítása tárgyában hatóságos intézkedés nem volt szükséges.

## Jelentés.

Az országos vörös-kereszt egylet s.-a.-ujhelyi fiókjának 1885-ik évi működéséről.

Mélyen tisztelt közgyűlés!

Az országos vörös-kereszt egylet s.-a.-ujhelyi fiókja a múlt évben zajtalanul bár, de a nemes cél megvalósítása érdekében — az adott körülmények között — kellő eredménnyel működött. S ha a lefolyt év talán kevésbé volt mozgékony mint a megelőző évek, följegyzésre méltó esemény kevés merülve fel, ennek oka szerény nézetem szerint az, hogy egyesületünk a kezdet nehézségein, az alakulási processus mozgalmain átesve, működési folyama a nyugodt tevékenység szabályszerű medrébe tért.

Egyleti tevékenységünk főbb mozzanatai a következő voltak:

A múlt évi február hó 22-én tartott évi közgyűlés határozatához képest a Nagymihályban felállított, — egyleti felügyelet alá helyezett — közkórház szükségleteinek fedezéséhez fiókunk 500 forinttal járult hozzá, mely összeg rendeltetési helyére küldetett.

A központi igazgatóság 2346. sz. alatti felhívása folytán a háború esetére S.-a.-Ujhelyben a vasuti indóháznál berendezendő ideiglenes kórház felállítására tárgyában egyesületünk elnöksége az illetékes hatóságokkal egyetértőleg megállapította az előleges tervezetet, melynek értelmében

a vasuti indóháznál szükség esetén 12 sebesült részesíthető ideiglenes ápolás és orvosi ellátásban, mely tervezet a központi igazgatóság útján a cs. és kir. közös hadügyminiszteriumhoz felterjesztetvén, ott jóváhagyólag tudomásul vétetett.

Kapcsolatban ezen intézkedéssel a közös hadügyminiszterium kívánására a központi igazgatóság azon felhívást intézte egyesületünkhöz, hogy a berendezendő ideiglenes kórháznál kiszolgáltatandó beteg élelmezés egyenértéke, a helyi viszonyok figyelembe vétele mellett, már most állapíttassék meg s azon megállapítás terjesztessék fel. (Az e tárgyban intézkedéssel egy küldöttség bízott meg.) A központi igazgatóság női osztálya 2360. sz. alatti felhívásával a Balkán félszigeten kitört háború sebesültjeinek segélyezése céljából könyöradomány gyűjtésére szólította fel egyesületünket. Mely felhívás folytán, a f. évi február hó 4-én tartott választmányi gyűlés határozatából a vidéki fiókok elnöki felhívással megkerestettek a könyör adományoknak saját körükben eszközözendő gyűjtése végett, nemkülönben S.-a.-Ujhelyben ezen célra gyűjtő iv bocsájtattott ki. Ambár — tekintve a mostoha közgazdasági viszonyokat — ezen gyűjtések eredménye iránt vérmes reményeket nem táplálhatunk, mindazáltal az elérendő legcsekélyebb eredmény is demonstrálандja egyetünk humanus intencióit azon tényben, hogy csekély eszközeinkkel embertársaink szenvedését honunk határain kívül is igyekszünk enyhíteni.\*)

Egyetünk vagyonmérlege a lefolyt évben következő volt:

Volt egyesületünknek 3 évenként tíz frtot fizető alapító, 1 két frtot és 215 egy forintot fizető, összesen tehát 219 tagja.

1884. év végén volt az egyetnek vagyona 844 frt 95 kr., az 1885-ik évben befolyt tagsági díjakból 156 frt, ezekhez járult a takarékpénztárban elhelyezett tőke kamata 27 frt 55 kr., összesen 1028 frt 50 kr.

Ezzel szemben volt kiadás: a) a múlt évi február 22-én tartott közgyűlés határozata folytán a nagymihályi kórház felszerelésére kiutalt 500 frt, b) a központi pénztárba beszolgált atott évi bevétel  $\frac{1}{3}$  része 52 frt, c) a megyei választmányának átadott évi bevétel  $\frac{1}{3}$  része 52 frt, d) kezelési költség 7 frt, összesen 611 frt 80 kr., levonva a kiadást maradt a fiókegyletnek az év végén tényleges vagyona 416 frt 70 kr., mely összegből a s.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztárban el van helyezve 413 frt 50 kr., továbbá a fiók pénztárban van 3 frt 20 kr.

Ime mélyen tisztelt közgyűlés, egy évi egyleti működésünk eredménye, melyből, valamint az egylet rövid fennállása alatt kifejtett ténykedésből azon biztató következtetés vonható le, hogy a humanizmus magasatos szolgáltatában elérendő cél megvalósítása tekintetében egyesületünk a hozzákötött reményeknek meg fog felelni!

Kossuth János,  
egyleti jegyző.

### A tokaj-hegyaljai bortermelőknek 1886-ik évi február hó 5-én Sátoralja-Ujhelyben tartott értekezletéről.

— Irta Kun Dániel értekezleti jegyző. —

**Tárgy.** A hazai bortermelőknek folyó 1886-ik évi február hó 27-re Budapestre összehívott országos congressusán, valamint a törvényhozáshoz és a magas kormányhoz, a tokaj-hegyaljai bortermelés érdekében előterjesztendő javaslatok.

**Felen voltak:** az összes tokaj-hegyaljai városok és községek tekintélyesebb szőlőbirtokosai, I. Szirmay Ödön, az olasz-lisztkai kerület országgyűlési képviselője, üdvözlő a nagyszámmal összegyűlt bortermelőket. Előadja, hogy a hazai bortermelők folyó 1886. évi február hó 27-én Budapesten országos congressust tartanak; szóló és követtársai: Zalay István, Molnár Viktor, a Tokaj-Hegyaljához tartozó kerületek országgyűlési képviselői, a bortermelőket ezen értekezletre azért hívták össze, mert célszerűnek találták, hogy azon intézkedéseket, melyekkel a tokaj-hegyaljai bortermelők súlyos helyzetén javítani lehet, közösen vitassák meg és javaslatukat, kérelmeiket az egybegyűlő országos congressus s a magas kormány elé terjesszék.

Felhívja szóló az értekezletet, hogy a gyűlés folyamára elnököt és jegyzőt valasszon.

Az elnökségre Szirmay Ödön, országgyűlési képviselő; a jegyzőkönyv vezetésére Kun Dániel, bortermelő kéri fel.

II. A megindított általános eszmereserében:

1) Zalay István, a mádi kerület országgyűlési képviselője, az értekezlet figyelmét a következőkre hívja fel: a mai viszonyok között a bortermelés sok veszélyvel küzd, melyek e gazdasági ág jövedelmezését csökkentik, megsemmisüléssel fenyegetik. Ilyen veszélyt rejt magában a *borgyártás*. Vannak vegyészek, kik azt állítják, hogy a bornak minden alkotórészt előlehet ve-

gyileg állítani. Azon törekvést, hogy a műborgyártás törvényvel tiltassék el, az *iparpártolók* is ellenzik; azon okból, mert ily törvényvel egy nemzetgazdasági tényező hasznáért; a *másikat*; a *bortermelés* javára: a *szabadipart* korlátozni — nem jogszerű.

Ily célú törvény ellen felhozzák, hogy a hatósági személyeknek sok alkalmat nyujtana a közönség zaklatására. Szóló ezt meggyőző ellenérvül el nem fogadja, s e szempontból a javasolt törvény azt is magában foglalhatná, hogy a borgyártás visszaélése nem *hivatalból*, de csak *magánfeljelentésre* lenne üldözendő.

Nem viselhetők már el a *borfaktorok* (alkuszók) ismert üzemei sem. Szóló kívánja, hogy a borfaktorok, intézménye törvény- vagy szabályrendelettel szabályoztassék, melyszerinti borfaktor bárki csak hatósági engedély mellett lehessen; legyen köteles szakkértő bizottság előtt vizsgázn; tegyen óvadékok, melyet visszaélés esetén elveszt; ily esetben gyakorlatától elesik megbüntettetik.

A *phylloxera elleni védekezés* szempontjából kéressék fel a magas kormány, hogy a gyéritéshez szükséges szénkéneget a legkedvezőbb feltételek mellett szolgáltatassa; amerikai alanyok nagyobb mennyiségben adassanak. Az újonnan telepített szőlőknek 12 évi adómentesség adassék. Igaz ugyan, hogy hat évre szóló adómentesség egy, már létező törvény által nyujtatik; de csak a rigolirozva ültetett szőlőknek; mivel azonban a Tokaj Hegyalján sok szőlőterületen a sziklás, köves altalaj miatt a földforgatás lehetetlen: a legtöbb szőlőbirtokos e törvény feltételei szerint új ültetésű szőlője után adómentességben nem részesülhet.

Szükségesnek találja továbbá szóló, hogy a tulajdonjog védelmére s a szőlőhegyrend fentartására mielőbb szigorú *szőlőhegyrendi szabályrendelet* alkottassék, melyben a tokaji borjelleg megővására azon időpont, melynél előbb szüretelni nem lehet mindenkre kötelezőleg kimondassék: mert a mai szokások szerint sok termelő korán-életlen szőlőt szedet s az ebből szűrt bor rontja a tokaji bor jó hírét a külföldi borvevők előtt.

A *bor várnok* ügyében a borkivitelnél, a külállamok magas vámtariffáiban legnehezebb akadályokkal küzdünk; óhajítja azonban szónok, hogy a nagyméltóságú kormány keressék fel az iránt, miszerint haddon oda, hogy a külállamok magas borviteli vámtételei leszállíttassanak; rendeztessék a *transitó ügy* s a vasutak *szállítási kedvezménye*ket nyujtsanak.

Végül szóló a *borvidékek védelmére*, indítványt nyujt be.

2) *Fejes István* megköszöni a kezdeményező országgyűlési képviselőknek, hogy ugy saját maguk, valamint a Tokaj-Hegyalja érdekeit is lelkükön viselve, a bortermelőket ezen értekezletre összehívták. Felemlíti, hogy *Zemplénmegye* ugyan már előbb *küldöttséget* bízott meg azzal, hogy a *műborgyártás eltiltása* tárgyában a képviselőházhoz *kérvényjavaslatot* szerkesszen. E munkát elkészült, melyet a megyei gyűlés a következő napon fog tárgyalni; de ezen értekezleten még több üdvös eszme merül fel. A megyei küldöttség megállapodásai megközelítőleg a következők:

a) A *műborgyártás feltétlenül, törvény által tiltassék el*. Igaz ugyan, hogy a legközelebbi ily tárgyú törvényjavaslat ezt nem célozza; azon okból, mert nehéz a műbort a természetestől felismerni. De ezen ok éppen a feltétlen eltiltás mellett szól; mert míg egyrészt a járatlan borfogyasztót a műborral *megcsalják, beteggé teszik*, másrészt hivatott egyének izlés és a vegytudomány segítségével, a *természetes bort a műbortól határozottan megkülönböztetik*. Érvül használják a feltétlen eltiltás ellen azt is, hogy ez *korlátozza az iparszabadságot*. Azonban nem érdeke az államnak, sőt veszélyes reá nézve, túrni oly iparágat, melynél *csalással*, — a termelőnyeknek egy-egy jóhírű borvidéktől *nevet lopva*, — néhány gyáros százezreket tesz félre, s ugyanakkor a százezrek az ország összes szőlővidékeinek bortermelőitől, szőlőmunkásaitól vonatnak el; amiért egész vidékek s itt olyan családok ezrei mennek tönkre, kik e haza földjéből és ezért élnek, halnak; e föld után jövedelem aránylag adóznak, a hon védelmére egész ezredeket állítanak; míg azon néhány műbor-gyáros, midőn harc dül e nemzetben, összeszedi az adózástól eltitkolt pénzét s a világra neki szállást ad, S mert ily iparágat elszüntetni, pusztítása a nemzet erejének: a megyei javaslat a műbor-gyártást törvényben feltétlenül súlyos pénz és *fogság büntetés* terhe alatt kívánja eltiltani; mert aki ily üzelmek mellett ezeket nyer, néhány száz vagy ezer forint bírságot kifizet és gyártja a bort tovább; míg a súlyos fogság ettől visszatart.

b) Aki oly *műitalt* talált fel, mely az *egészségre nézve nem ártalmatlan*, adjon ennek nevet, s ez ital egészségügyi megvizsgálása után ennek készítésére s a járatlan fogyasztókat félre nem vezető *italnév* használatára a *hatóság adhat engedélyt*; de ez *bor* nev nem lehet.

c) A bornak *okszzerű kezelés* útján való javítása megengedtetik; de a mai tudomány és gyar-

korlat segélyével törvénybe foglaltassék: hogy meddig terjed a borkezelés s a bor gyártás hol kezdődik.

d) Minden borvidéken egy *szakértő jury* állíttassék fel, mely azon kérdésben, — hogy gyártott, hamisított vagy természetes-e valamely bor — döntsön. Ezen elsőfoku juryk véleményének esetleges felülvizsgálatára egy *II-od foku központi jury* alakíttassék.

e) A törvény szigoruan intézkedjék a *bornevek, címkek hamisítatlan használatáról*. Egy borvidék borát, más borvidék neve, címkeje alatt áruba bocsájtani ne legyen szabad.

(Folyt. köv.)

### Nyilvános számadás és köszönet.

A Balkán félszigeten lezajlott háboruban sebesültek javára a vereskereszt-egylet s.-a.-ujhelyi fióka kebelében eszközölt gyűjtés alkalmából adakoztak a következő t. cz. hölgyek és urak: 2 frtjával: N. N. 1 frtjával: Ambrózy Nándorné, Chyzer Kornél, dr. Ligeti József, Kun Frigyesné, Diószeghy Jánosné, Balogh Károlyné, Csaszlovszky, Pinter Ferenczné, Szánky Nándorné, Sebeők Antalné, Dókus Mihályné, Barna Bertalanné, Kovács Antalné, Dókus Józsefné, Kolos Manóné, Prámer Alajos, Kankovszky Károly, Gross Gabriella, Kocourek Ferencz, Vályi Istvánné, Mericzay Lajosné, Szilágyi Pálné, Hammersberg Jenő, Krasznapolcsky Ferencz, Szunyoghy Dezsóné, Battha Pál, Szöllősy Arthurné, Kossuth Lajos. 50 krajczárjával: Löve Károly, Schwarz Bernátné, Kornstein Morné, Tokár Józsefné, Pollacsek Ignáczné, Ganzler Teréz, Kecs-kés Dezsóné, Behyna Miklósné, Láczy Elekné, Bárczy Józsefné, Hunyor Sándorné, Kohn Ignáczné, Boruth Elemérné, dr. Rosenthal Sándor, Waldmann Adolfné, Teich Zsigmondné, br. Gaizler Józsefné. 40 krajczárjával: Hlavathy Jánosné, Szöllősy Sándor, Kolos Gyuláné, Cziglerné, Matolainé, Kornstein Gabriella, Matolai Béláné, Glück Ignáczné, Weiss Adolfné, Nikl Ferenczné. 30 krajczárjával: Szánky Árpádné, Major Istvánné, Schön Izidorné, Pick Ignáczné, Kelner Józsefné, Vágó Gyuláné, Dongó Gézané, Dókus Gyuláné, Thuránszky Irma, N. L., Lenkey Mihályné, Becske Bálint, Margittay Józsefné, Groszmann A. 20 krajczárjával: N. N., N. N., Nagy István, Prokop ? Domonkos. Összesen 47 frt 50 kr.

Fogadják ezért a szenvedők nevében az egylet halás köszönetét.

S.-a.-Ujhely, 1886. február 22.

Chyzer Kornél,  
fiók egyleti elnök.

### VI. Kimutatás.

Fáy András kohányi szülőházának emléktáblával való ellátására begyűlt adakozásokról: Boronkay Károly 2, Dienes István 1, Kazinczy Arthur 5 frt, gálszécsi takarékpénztár 3 frt, dr. Obláth Mór 1, Péchy Andorné 1, Szöllősy Bernáth 2, Kelemen Kálmán 1, Oroszy Géza 1, s.-a.-ujhelyi takarékpénztár 20 frt, összesen 37 frt, a régebben kimutatott összegekkel együtt 182 frt.

S. a.-Ujhely, 1886. február 26-án.

Chyzer Kornél.

### Felhívás.

Tisztelettel felkérem mindazon urakat és pénzintézeteket, kik Fáy András kohányi szülőházának emléktáblával való ellátására szükséges adakozások gyűjtésére annak idején aláírási ivatekaptak, hogy azokat minél előbb dr. Chyzer Kornél urhoz S.-a.-Ujhelybe beküldeni sziveskedjenek.

S.-a.-Ujhely, 1886. február 25.

Fejes István,  
végrehajtó bizottsági elnök.

### Különfélék.

(Az árvasegélyező egylet) ma délután 2 órakor tartja alakuló gyűlését a megyeház nagy termében. Ismételten hangsúlyozzuk, hogy e fontos kérdés megoldása égető szükségként nehezedik reánk s oly társadalmi és emberbaráti kötelesség, melyet elodáznunk többé nem lehet. Éppen azért kívánatos, hogy e gyűlésen minél számosabban vegyenek részt azon nemesen érző lelkek, kik e humanus intézmény életrehívása iránt melegen érdeklődnek.

(Eljegyzés.) Székelyi gróf Mailáth József megyénk nagybirtokosa, s tiszteletbeli megyei főjegyző, Széchenyi Pál földm. ipar- és kereskedelmi miniszter bájos leányát Margitot a közelebbi napokban eljegyezte.

\* A városunkban eszközölt gyűjtés 46 frt 50 krt eredményezett.

(Amerika.) A mint a hatósági erélyes vizsgálatnak sikerült kideríteni, csakugyan valóban bizonyult ama elszomorító hír, hogy a kivándorlásra való hajlam, egyes rosztelkü, haszonleső lélekűfűk Eldorádó ígérő csábításai által már a Bodrogközön is fogékony talajra talált. Ugyanis a járási szolgabíró által ez ügyben fogantatott erélyes nyomozat során kiderült, hogy a kivándorlás közvetítésével Czető Károly bélyi, Váradi Elek perbenyiki, Marcsi Ferencz és Fodor István agárdi lakosok foglalkoznak leginkább, kik méltó büntetésüket bizonynyal megkapják. Ezen egyének, valami szédelgő s magát gróf Eszterházy Pálnak mondó iparlovag által Amerika Canada tartományából írt levéllel bírják reá honfitársaikat a kivándorlásra. E levélben el van mondva, hogy ő — az ál Eszterházy — a canadai kormányzóságtól egy nagy földterületet nyert, a mely kivándorló magyarokkal lesz betelepítendő, s amelyből minden család 160 holdat ingyen kap, adót nem fizet, katonának nem kell lenni, kolbászból fonják a sövényt, sat. minden kigondolható s a hiszékeny, tudatlan népre valóssággal maszlagként ható ígérlet van a lépre csábító hazug írka-firkában. Sikerült is nekik a Bodrogköz több községéből már százakra menő egyént összeírni, kik aztán alkalomadtán kiszökdöstek volna, abba a bizonytalan boldog hazába, a melyből folyton folyva hangzik a nyomor, kereset-hiány eljlesztő szava, s a melyről bizonyoságot tesznek nemcsak az ottani hatóságok értesítései, melyek a legszigorubb intézkedéseikkel gátolják immár a bevándorlást, de szomoruan igazolják újabbban a rongyosan, nyomorban hazaszálingozó felvidéki atyánkfiai is. A hatóságok elég jókor értesülvék e bajokról, s hisszük is, hogy a lelkesek, tanítók, s arra magukat hivatva érző egyénekkel karöltve meg fogják tenni, — ha kell a legnagyobb erélyvel is — a kellő intézkedéseket arra nézve, hogy népünk előtt tudva legyen a tiszta valóság, s ne adjon hitelt egyesek pusztán haszonlesésből eredő rosztelkü csábításainak.

(A mező-laborczi) állami elemi iskola növendékei, a zemplénmegyei magyarosodást és népnevelést terjesztő egyesület javára, az ottani iskola termében márczius hó 6-án, Dolinay Gyula „Az atya gyógyszere” című 4 felvonásos ifjúsági színművét fogják előadni. Ha megyénknek minden kulturintézete úgy buzogna az állami nyelvterjesztésében, mint a mező-laborczi népiskola, akkor pár évtized alatt a Kárpátok tövében is otthonát lenné a hazai nyelv. Az ottani tantestület buzgalma e tekintetben a legnagyobb elismerést érdemi s kívánatos volna, hogy a jó és szép példa felvidékünkön minél számosabb követőre találja.

(Az időjárás) ismét egészen téliesre fordult. A mult héten csütörtökre, derült, csillagos, hideg éjszaka következett, a föld erősen megfagyott, reggelre a fák megzuzmarásodtak, s az eget vastag köd és borulat takarta be. Azóta a kemény hideg folyvást tart s még havazásra is lehet kilátásunk. Mint beszélnek, a közelmúlt napokban az országban sehol nem volt oly enyhe az időjárás, mint Hegyaljánkon s hogy az idő hidegebbre fordult, annak csak örülhetünk; mert ha korán kezd tavaszodni, akkor Szaturmus gazda rendszeren később szokta kimutatni a — fogafehérét. Ettől pedig mentse Isten!

(A sorozás) megyénk tiz járásában a következő napokon fog megtartani: A bodrogközi járásban márczius hó 2-től 6-ig, a s.-a.-ujhelyiben márcz. 8—13-ig, a szerencsiben márcz. 15—20-ig, a tokajiban márcz. 22—27-ig, a szinnaiban ápril 1—4-ig, a homonnaiban ápril 6—11-ig, a sztropkóiban 13—15-ig, a varannóiban ápril 17—21-ig, a gálszécsiben ápril 3—8-ig, a nagy-mihályi járásban ápril 10—15-éig.

(Farsangi hírek.) A helybeli dalárda táncmulatsággal egybekötött, márczius hó 2-án tartandó dalestélye iránt oly nagy az érdeklődés, hogy a sikert, mit e derék, humánus egyet — őszintén szólva — teljesen megérdemel, már előre is biztosnak mondhatjuk. A dalárda e dalestélyen egy pár, a közönség előtt egészen ismeretlen új darabot is fog bemutatni. A „Zemplén” nyomdaja által izlésesen kiállított, nemzetiszínű meghívók már szétküldettek, — e meghívók tricolor kiállítás is mintegy arra látszik utatni, hogy a szép hivatásu egyetnek tulajdonképeni missioja: a nemzeti művelődés fejlesztése, a szép művészetek kultiválása s a nemesítő szórakoztatás mellett, a hazafias szellem ébrentartása. Kívánjuk mi is, hogy a dalárda e dalestélye minden tekintetben sikerüljön úgy, hogy azt a farsang legkitünőbb mulatságai egyikének mondhatjuk. De kívánatos az is, hogy a nők a rendezőbizottság amaz óhajának, hogy „egyszerű öltözékben” jelenjenek meg: igyekezzenek eleget tenni; mert egyszerűség, fesztelenség elvitázhatatlan tényezői egy mulatság szellemi értékének, s végtelenül nagy szerepet játszanak az erszényre is, ami a mai világban, minden

körülmények közt nagyon megfontolni való. A helybeli tűzoltó-egylet pedig tegnap este tartotta batyubálját a színház helyiségében, melyre szintén igen sokan készültek s hisszük, hogy a jelenvoltaknak mind a jókedv, — mind az egymás iránt való szivességéből egyenlően kijutott.

(Annyi lopás) talán még soha sem fordult elő a vidéken, mint a közelmúlt napokban. És a tolvajoknak ez időszert az aprómarha-félékre van gusztusok. Pár hét alatt Borsiban az ottani urad. tiszt tulajdonából 16 db, egy paraszt embertől 4 db; Petrahón pedig rövid pár nap alatt két gazdától 12 db gágogó szárnyas jószág tolvajoltatott el és ami több: belakatolt ólakkból. A római kapitólium hajdani híres szárnyasainak korcs nemzedéke — úgy látszik — egészen elfeledte a régi dicsőségét, mert különben a tolvajkezek érintését ma is tudtul adná a gazdának. De talán nem is itt a bökkendő! Ugy gágognak azok a gyámoltalan szárnyasok ma is, mint ezer év előtt; hanem hát a kapitóliumot bevenni szándékozott gallus katonák valóságos „kismiskák” voltak, a mai csirke-tolvajokhoz képest, a kik nem csak a libát, de a gazdának akár a szemét is ellopják. Ugy látszik, hogy a vidéken valami libatolvaj-szövetkezet létezik, amely praktice akkor érvényesíti legjobban az ő tudományát, mikor meggyőződik arról, hogy a libák már jól ki vannak hizlalva, amikor is érdemes azokat — elemelni. A nyomozat még idáig nem sok eredményre vezetett.

(A tolcsvai) önkéntes tűzoltó-egylet saját alaptökéjének gyarapítására f. évi február hó 20-án tartotta meg szokásos farsangi mulatságát, mely fényesen sikerült. A kedélyes mulatságnak csak a világos reggel vetett véget, s így mindenki kedvére mulatott annál is inkább, mivel a tolcsvai nők vendégszeretete pazaron részesített mindenkit finom ételek és italokban. Ez utóbbi valódi közép-hegylajai nektár volt, ami még inkább vidámitotta a mulató társaságot. A bái közönség osztálykülömbőség nélkül jelent meg a vigalmon s ez Tolcsvának érdeme, hol a kasztszellemet nem ismerik s ahol egymással mindenki békében és szeretettel megfér. A talp alá valót Kocsó József jól szervezett helybeli bandája húzta. Az első csárdást 50 pár járta jó kedvvel és fáradhatatlanul, a mulatság pedig 70 forint tiszta jövedelmet hozott a derék egyetnek. A bálanyai tisztet a tűzoltó-főparancsnoknak neje Adriányi Kálmáné ő nagysága, az alparancsnok neje Ecsedy Béláné segédletével töltötte be lekötendő szivélyességgel. A jelenvolt szép számú hölgyek közül a következőket jegyezhetjük fel: özv. Stépán Gézané, Szilágy Alajosné, Eperjessy Lászlóné, Buza Józsefné, Várnai Árminné, Borsy Istvánné, Schönfeld Albertné, Lang Leona, Blum Miksáné, Éder Mátýásné, Gavallér Józsefné, Rozmanitz Szaniszlóné és nevelőnöje, Fuchs Zsigáné, Stépán Irénke, Buchvald Stefánie, Borsy Ilonka, Eperjessy Paulin és Anna, Tóth Erzsike (Szomotor), Schönfeld nővérek, Blum Etelka, Lang Róza, Tóth Irma stbben. Felülfizettek: ftdő Mihályffy László esperes, Adriányi Kálmán, Ecsedy Béla, Dr. Tóth Elek, Stépán Gézané, Janik László, Csorba János, Lehoczky Imre, Buchvald Stefánie, Liszkai Károly albiró, Kovács József, ifj. Frits József, Schönfeld Albert, Deseffly József, Szoszniczki Endre, Dr. Adonyi Gyula körorvos és Szuva Márton. K. P.

(Az ó-lisztkai bálra) vonatkozó multkori híreinkre a következő sorokat vettük: „Becses hírlapja 8-ik számának mellékletén — úgy látszik nem jól értesült kézből kapott — közleményére — a méltányosság szempontjából — van szerencsém értesíteni a tekintetes szerkesztőséget, miszerint az Ó-Lisztkán folyó hó 13-án tartott jótékony célú bál rendezői kizárólag Sloszárík Gyula és Gógh Győző urak voltak s ezen szép összeget behozott bál rendezéseért az érdem egyedul őket illetik; a menyiben fáradsággal bár, de oly fényesen sikerült bált rendeztek a mi ily kis városban alig volt remélhető. Tisztelettel maradván Ó-Lisztkán, 1886. febr. 23-án Rimaszombathy Pál mint az Ó-Lisztkán felállítandó kisdudóvoda pénztárnoka.

(H.-Tályán) f. hó 20-án jótékonycéllal ősz szekötött társas-estély rendeztetett, oly fényes sikerrel, melyhez hasonló régóta nem volt a Hegyalján, mit azon tény is bizonyít, hogy 20-án este vette kezdetét és 23-án reggel végződött. Lady patronesse báró Maillott Györgyné ő méltósága volt. A kizárólag elite közönség gyönyörű rózsakoszorujából feljegyeztük a következőket: Anty Margit és Jolán, Berts Mimi, Bocskay Margit, Fáy Erzsike (Kassáról), Farkas Ida, Komjáthy Zsuzsika (Szántó) Münckel Hermin és Johanna, Peck Mariska, Szabó Irén (Miskolcz), Rösler k. a. (Szántó), Rozman k. a. (Szántó), Rác Vilma (Mád). Az urhölgyek közül: Anty Jánosné, Balogh Samuné (Kassa), Berts Vilmosné, Bocskay Ignácné, Hézszer Emilné, Hajász Pálné, Komjáthy Sándorné (Szántó), Kozakievicsné (Szántó), Kéher Imréné, Lippóczy Norbertné, Münckel Ferenczné, Mezey Ferenczné, Szabó Gyuláné (Miskolcz),

Szabó Józsefné, Szabó Sámuelné, Szirmay Istvánné, Sóváry Kálmáné (Szántó), Szenczyné (Kassa), Rösler Tamásné (Szántó), Rozman Andrásné (Szántó), Velbavszky Alajosné, Wittchen Emilné (Miskolcz), Vadas Józsefné. A jótékony célra felülfizettek báró Maillott György, Rösler Tamás 7—7 frtot, Dr. Szabó Gyula, Peiselbaum Henrich 5—5 frtot, Nagy Antal, Szabó Józsefné, Funk Eduárdné, Angyal Istvánné, Kazimir Pál, Szozman 2—2 frtot, Bocskay Ignác, Truskovszky, Jánoki, Matterni, Dr. Róth 1—1 frtot.

(Kinevezés.) A m. kir. igazságügyminiszter a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszékhez csak pár hó előtt kinevezett Gáll-Homoky Kálmán aljegyzőt, a szabadkai kir. törvényszékhez II-od oszt. jegyzővé nevezte ki.

(Hymen) Frits József fiatal tolcsvai gyógyszerész közelébb váltott jegyet Borsi Ilonka kisaszonnyal, Frischer Sándor tolcsvai izr. iskola igazgató pedig Klein Etelkát Solymosról jegyezte el. Plesa Ferencz s.-a.-ujhelyi g. k. kántor a közelebbi napokban vezette oltárhoz Breza Erzsébetet.

(Az ebtulajdonosok) figyelmébe. A fölmerült ebveszettségi esetek miatt tegnapról számítandó 6 hétig a város területén levő ebekre, a vesztégzár hatóságilag kimondatott, s a kutyákat csakis szájkosárral szabad az utcára kivinni; vagy kiocsátani. A peczér pedig a szokásos razzát minden reggel 8 óráig tartozik megtartani. Helyes intézkedés, csak papíronon ne maradjon.

(Megmotozott templom.) Az ungvári pénzügy-örök bizonyára feljelentés folytán a mult héten M. Gy. bodrog-olaszi-i gör. kath. pap lakásán vizsgálatot tartottak, s nem elégedvén meg azzal, hogy az említett gör. kath. lelkészről a talált tiltott dohányt elkobozták, de még a templomot, valamint annak padját és a tornyát is megmotozták.

(Megdobált vonat.) Nehány héttel ezelőtt a S.-a.-Ujhelyből jövő vegyes vonatot a zsadányi magas kőhidnál ugyancsak Zsadányban lakó 18 éves szolgáló-cseléd Bereznai Miklós fogadásból megdobálta. A vonatra dobott kő a postakocsi ablakát bezúzta s a kocsiiban dolgozó postatisztnak az orrát bevverte. Daczára hogy Pecsár Ferencz a 181. számú pálya-ör, mint szemtanu a merénylőt bejelentette, a gazficzkónak mindez ideig semmi bántódása sem lett. Ajánljuk ez ügyet a tokaji járási szolgabíró figyelmébe.

(Átdöfte a rud.) A bérkocsikok eszeveszett hajtásának e hó 20-án is megadta az árat egy falusi gazda. S. L. 1—i lakos Sasópatarka menyén, szekerevel a Kossuth-utca partos részén haladt fölfelé, a midőn G. helybeli bérkocsi-tulajdonos kocsisa „de regula” eszeveszett módon hajtott a partról lefelé, egyenesen neki az S. L. szekere, úgy, hogy a kocsi rudja az S. L. egyik lovának szügyét átdöfte, mire a szegény állat csakhamar kiadta páráját. Sokszor felszólaltunk már a sebes hajtás ellen s ime ezen eset is bizonyítja, hogy nem ok nélkül. Mert hiszen, hajtson gyorsan az a bakra ültetett „senki fia”, a kinek többnyire, se országa, se hazája, se Isten, se lelke. Hajtson gyorsan, ott és akkor a mikor lehet; de ne ám a más utcába való fordulónál, ne sötétben, a mikor az előirt lámpa is csak nagy ritkán világít kocsijáról. Bizony kívánatos, hogy a bérkocsi-ügy gyökeres módosításokon menjen át!

(Öngyilkosság.) Jaczkó József lasztóczi szolgalegény, gyógyíthatatlan betegségén elkeseredve, f. hó 18-án az istállóban magát saját nadrágszíjára felakasztotta.

(Ez is ritkaság) A Z.-Vásárhelyi gör. kath. lelkész közelébb két néma völegényt kötött össze szivök választottjával. A párok egyike — mint tudósítónk írja — oly szép külsővel van megáldva, hogy ruhát cserélve, beillenének völegény és menyasszony bátran bálkirály és bálkirálynőnek.

(Révész Imre) tánczenitő iskoláját a Magyar Király tánctermében márczius hó elején már megnyitja. Mint bennünket értesít, itt ez évben tánciskolát már nem fog tartani, mivel május elsejétől Kassára kapott meghívást.

(Honvédeink) a nyáron külföldre mennek. Egy katonai szaklap írja, hogy Galicziában a nyáron nagy hadgyakorlatok lesznek, a király ő felsége jelenlétében. E gyakorlatokban részt fognak venni a Máriaassy János altábornagy parancsnoksága alatt álló harmadik honvédkerület zászlóaljai, tehát a városunkban állomásozó 40 ik számú honvédzászlóalj is. A honvédség tehát az ország határain kívül fog gyakorlatokat végezni, a mi különben harmad éve is megtörtént a morvaországi gyakorlatoknál.

(A mi külön Tündérországunk.) Így nevezi Mikszáth Kálmán a Székelyföldet az „Ország-Világ”, legújabb számába írt utiképeben. S valóban ha nem is vola az, azzá válnék a Mikszáth ragyogó tolla alatt. Mikszáth utiképe míg egy felől egy költői szépségekben gazdag uti rajz, más felől feltárja a derék székelység sok ügyét-baját, „szép

hegedű szóban. Az „Ország-Világ” e számában találjuk különben a Mikszáth jól sikerült arcképét s „A t. ház” megjelenése alkalmából Bródy Sándor szellemes cikkben mutatja be Mikszáthot mint — politikust. Az „Ország-Világ” ujabban, úgy látszik, találkozó helye a legkiválóbb régiek és újabb magyar íróknak. Mikszáthon kívül a legújabb (8-ik) számba írtak: Gozdu Elek, a „Tantalusz” szerzője, „Aranyfűst” című elbeszélést Mancheimer Agost művészi illusztrációival, Tóth Béla a Törökországban lakó cserkeszekről (képpel), Reviczky Gyula „Budapest” című szép költeményt. Juba Adolf Gyula „A veszettség gyógyításáról”. A hét történetét Székely Huszár csevegi el, szokott élénkséggel. Ezenkívül két regény folyik az „Ország-Világ”-ban Tolnai Lajostól és Szabó Endrétől. „Apró versek”, (írták: Palágyi Lajos, Bogdányf Lajos, Gaál Mózes, Sárosi S. Árpád), Természettudományi apróságok, Orvosi tanácsadó, aztán az élénken szerkesztett rovatok melyek közt kiváló figyelmet érdemel a „Nők világa”. E rovatban ezuttal a legyezőről ír Elemér, rajzban is bemutatván egy érdekes legyező-ujdonyságot. Még nem is említettük a művészi képeket s különféle illusztrációkat. Egy szóval az „Ország-Világ” úgy tartalmi, mint artistikus szempontból eddig még magyar képes lap által el nem ért színvonalon áll, a miért szerkesztőjét Ben ed e k Eleket méltán illeti elismerés, nem különben a „Pallas” társaságot, mely nem kímél semmi áldozatot, hogy vállalatát a külföldi lapokkal egyenlő színvonalra emelje. Előfizetési feltételek: január—decemberre 10 frt, jan.—júniusra 5 frt, július—szept. 2 frt 50 kr., jun.—decemberre 5 frt. Az „Egyetértés”-sel együtt: egész évre 28 frt, félévre 14 frt, negyedévre 7 frt, egy óra 2 frt 50 kr. Az előfizetési pénzek a Pallas irodalmi és nyomdai részvénytársasághoz küldendők, kecskeméti-utca 6. szám.

**A „Képes Családi Lapok” 22. számának tartalma:** Egy a sok közül. (Elbeszélés.) Gabányi Árpádtól. — Előre! (Költemény.) Szomoró Károlytól. — A kis városból. (Életkép.) Faragó Arontól. — A sakkon nyert leány. (Angol elbeszélés, folytatása.) — Zárdai növendékek színjátéka a mult században. (Ismeretűz tárcza.) Dr. Váli Bélától. — Tékozló fiú. (Regény, folytatása.) Sziklay Jánostól. — Képmagyarázat. — Mindenféle. — Képekünk: Ki a jégre! — A kis angyal. — Két ur szolgálja. — Melléklet: „Kovács nélkül”. (Vig regény, Erdélyi Gyulától.) 129—144 oldal. **Boríték on:** Heti-naptár. — Sakk-talány. — Számrejtvény. — Megfejtések. — Megfejtők névsora. — Jutalmak. — Hymen. — Gyászrovat. — Farsang. — Szerkesztő postája. **Hirdetések.** — Előfizethet: Méhner Vilmosnál, Budapest IV. ker. papnövelde-utca 8. szám. Egész évre 6 frt, félévre 3 frt, negyedévre 1 frt 50 kr. — Az ifjabb írónemzedék legtehetségesebbjeit egymásután mutatja be a közönségnek a „Képes Családi Lapok”, melynek gondos szerkesztése egy év óta megerősítette a komoly élvezetet kívánó közönség szeretetét. A legutóbbi számban Gabányi Árpádtól, e jeles színész-írótól közöl elbeszélést, kivüle még sok érdekes közleményt adva, ezek közt a mellékleten Erdélyi Gyulának erős jellemfestése által kitűnő „Kovács nélkül” regényét és a szerkesztő dr. Sziklay János tollából folyó, általános érdeklődéssel találkozó regényt „Tékozló fiú” címmel. Az apró rovatok úgy vannak szerkesztve, hogy azok az összes irodalmi és társadalmi események tükrét képezik.

**Magas jutalék mellett.** rövid próbaidő után pedig fizetéssel, egy jó bizonyítvánnyal ellátott szorgalmas férfi, szükséges háziesszköz elárúsítása céljából, mint városi ügynök azonnal kaphat állást. Bővebben e lap kiadóhivatalában.

## HIVATALOS RÉSZ.

1212. sz. *Zemplénmegye alispánjától.*  
Todomásvétel végett a megye közönségének kiadom.  
Kelt S.-a. Ujhely, 1886. febr. 2.

*Matolai Etele,*  
alispán.

4095. szám. *Magyar kir. belügyminiszter.*  
**Körrendelet.**

A bírói vagy gyámhatósági beavatkozást igénylő hagyatékok leltározása alkalmával a hagyatéki ingatlanok forgalmi értékének a leltározást teljesítő közegek által való szabályszerű kiállítására a magyar királyi igazságügyi miniszter ur által kibocsátott rendeletet a törvényhatóságnak oly felhívással küldöm meg, hogy azt tudomás és mihez tartás végett a községi és körjegyzőknek, a megyei árvaszéknek a megye területén levő rendezett tanácsú városoknak és ezek árvaszékeinek és esetleg a gyámhatósági joggal felruházott községeknek s ezek árvaszékeinek adja ki.

Budapest, 1886. évi január hó 24-én.

*Tisza.*

437. szám. J. M. 1886.

A bel és igazságügyi minisztereknek körrendelete valamennyi törvényhatósághoz e. f. bírósághoz, körjegyzői és ügyvédi kamarához a hagyatéki leltárak főlvetelénél követendő eljárás tárgyában.

A bírói vagy gyámhatósági beavatkozást igénylő hagyatékok leltározását teljesítő közegek a hagyatéki ingatlanokat számos esetben a bé-

lyeg és illetékek iránti törvények és szabályok hivatalos összeállításának 65 és 66. §§-aihoz képest megállapított legkisebb értékben veszik fel a hagyatéki leltárba.

Mint hogy azonban a hagyatéki leltárakban az ingatlanoknak valódi becsértéke tüntetendő ki, az idézett szakaszok szerint megállapított érték pedig csak oly legkisebb értéknek tekintendő, mely azért határozott meg, hogy az államkincstár a tulcsekély bevallások ellen biztosítva legyen, a hagyatéki ingatlanoknak nem a tényleges forgalmi becsérték, hanem az adószerinti legkisebb értékben való leltározása nem felel meg a leltározás fennkített egyik fő-céljának.

Ez okból az 1884. évi január hó 15-én 2230 J. M. sz. a kibocsátott rendelet kapcsán köteleztetnek a bírói vagy gyámhatósági beavatkozást igénylő hagyatékok leltározását teljesítő közegek, hogy az ingatlanokat, a bélyeg és illetékek iránti törvények és szabályok hivatalos összeállításának 64. § 2.) a, b. és c.) pontjaiban foglalt határozatok szigorú figyelembe vételével, megállapítandó forgalmi becsértékben vegyék fel a leltárba.

Budapest, 1886. január 12-én.

*Dr. Pauler Tivadar.*

*Tisza Kálmán.*

1851 szám. *Zemplén megye alispánjától.*

A „Zemplén”, hivatalos lapban leendő közzététel végett kiadatik.  
S.-a.-Ujhely, 1886. febr. 25.

*Matolai Etele,*  
alispán.

## Kimutatása

az 1879-ik évi nemesi felkelés hősei emlékoszlopának helyrehozatalára a megye területéről adakozás útján egybegyűlt pénzösszegeknek.

Bemutatott: a nagymihályi járás szolgabírája 238685 számú jelentésével 8 frt 34 kr. a szerencsi járás szolgabírája 2027. sz. jel. 19 frt 16 kr. a s.-a.-ujhelyi járás szolgabírája 13885 sz. jel. 16 frt 15 kr. a bodrogközi járás szolgabírája 19885 sz. jel. 7 frt 30 kr. a szinnai járás szolgabírája 2282, 1346 és 127085 sz. jel. 32 frt 04 kr. a gálszécsi járás szolgabírája 8785 sz. jel. 34 frt — kr. a varannói járás szolgabírája 173585 sz. jel. 16 frt frt — kr. a tokaji járás szolgabírája 10885 jel. 5 frt 50 kr. a sztrópkói járás szolgabírája 415 sz. jel. 8 frt 72 kr. összesen 147. rt 21 kr.

Ezenkívül Tokaj város közönsége részéről Izsépy Elek alább közölt gyűjtő ivén 60 frt — kr. együtt 207 frt 21 kr. (Mátsolat).

## Adakozási iv.

Az 1800-iki felkelés hőseinek emlékére megyénk székhelyén emelt emlékoszlop helyreállítási költségeire.

Gyűjtve Izsépy Elek által Tokajban: Oláh Miklósné 0 nagysága 5 frt, Vecsey Oláh Károlyné 0 nagysága 5 frt, Bergler Gyula prépost 5 frt Kohn Emánuel 5 frt, Riesz Salamon 3 frt, Tokaj-hegyaljai takarékpénztár 3 frt, Székely Károly 1 frt, Dr. Székely Alajos 1 frt, Kozma János 1 frt, Román János 1 frt, Kálmán Lajos 1 frt, Sill Henrik 1 frt, Ambrózy Antal 1 frt, Dienes Barna 1 frt, Haraszthy Miklós 1 frt, Gedeon János 1 frt, Zimán Kálmán 1 frt, Szabó Lajos 1 frt, Gecsey Péter 1 frt, Szabó Imre 1 frt, Dongó Géza 1 frt, Bollner Károly 1 frt, Kántor Vilmos 1 frt. Zákó Soma 1 frt, Paulay Gábor 1 frt, Dr. Fried Lajos 1 frt, Dr. Springer József 1 frt, Reiner Dezső 1, Morgenstern Izidor 1 frt, Vajthó László 1 frt, Galgóczy Ödön 1 frt, Csendes József 1 frt, Tarr Sándor 1 frt, Petrakovics József 1 frt, Kernáts Gusztáv 1 frt, Gönczy László 1 frt, Kelemen Kálmán 1 frt, Izsépy Elek 2 frt. Összesen 60 frt.

272. sz. *M. kir. zempléni. 40. honvéd zászlóalj*  
P. P. *S.-a.-Ujhely.*

**Tekintetes alispáni hivatalnak.**

Helyben.

A m. kir. III. honvéd kerületi parancsnokság folyó 1-én kelt 8. számú napi parancsa X. cikke alapján Vlonga Nyisztor 33. honvéd zászlóaljbeli közhonvéd zászlóaljától önhatalmulag eltávoztván szökevénynek nyilvánított; személyleírása: Mármaros megye Mojszin községbeli születésű, 23 éves görög-katholikus vallású, nőtlen, földműves, termete zömök, haja szőke, szeme szürke, szemöldöke szőke, orra rendes, szája rendes, álla kerek, arca kerekded, különös ismertető jele nincs, beszéd románul, magassága 1-660 cm. nevezett szabályszerűen köröztetni s feltalálása esetén további intézkedés végett ide beki-sértetni kérem.

*Hönlé,*  
alczredes.

## Üzlet kimutatás.

**Hivatalos piezi árkimutatás.**

1886. február hó 26-án.

100 kilogrammonként.		frt.	kr.
Buza	legjobb	7	75
	silányabb	7	60
Gabona	legjobb	5	70
	silányabb	5	40
Árpa	legjobb	5	70
	silányabb	5	15
Zab		5	80
Kukoricza		5	—
Burgonya		2	—
Széna		3	50
Zsupszalma		2	—
Alom szalma		1	20
Marhahús 1 klgr.		—	46
Szalona		—	56
Sertés-zsír		—	60

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

**BORÚTH ELEMÉR.**

Főmunkatárs: **FARKAS BERTALAN.**

## Hirdetmények.

5260. sz.

TK. 1885.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbírósg mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Felső zempléni kölcson- és takarékindezet végrehajtatónak Trescsák Matta és Neuvirth Jónás végrehajtatást szenvedők elleni 275 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtatási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbírósg) területén lévő Csir.-Hosszmező községe és határában fekvő a csir.-hosszmezői 227. sz. tjkvben A I. 1—20. és II, 1—17. sorsz. a. foglalt s Trescsák Matta tulajdonán felvett 2/4-ed volt urb. kültelekre 490 frt kikialtási árban, valamint a csir.-hosszmezői 232. sz. tjkvben A I. 1. sor 279. hr. sz. a. foglalt belsőségből felerészben Neuvirth Józsefet illető jutalékra az árverést 44 frtban ezennel megállapított kikialtási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1886. évi április hó 21. napján d. e. 9 órakor Csir.-Hosszmező község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis a csir.-hosszmezői 227. sz. tjkvi ingatlan után 49 forintot és a csir.-hosszmezői 232. számú telekjegyzőkönyvi ingatlan után 4 forint 40 krajczárt készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-an jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. jbróság mint tkvi hatóságánál 1885. évi decz. hó 27. napján.

**Szilágyi Béla,**  
kir. aljbró.

T. k. 7240. szám 1885.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Vojtko János zétényi lakos végrehajtatónak Balogh Istvánné szül. Terebesi Mária végrehajtatást szenvedők elleni 60 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtatási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék a (kir. helyi kir. járásbírósg) területén lévő Szolnocska községe és határában fekvő a szolnocska 16. sz. tjkvben A. I. 1—4. 6., 9—11. sorszám alatt foglalt 2/8-ad urbéri bel- és kültelekből Terebesi Mária férj. Balogh Istvánné illető felerészre az árverést 342 frtban ezennel megállapított kikialtási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1886. évi április hó 5-ik napján délelőtti 9 órakor Szolnocska községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 34 frt 20 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelz. árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. k. igazságügyi miniszter. rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek mint telekkönyvi hatóságának, 1886. évi január hó 8-án tartott üléséből.

**Osváth,**  
jegyző.

**Hammersberg Jenő,**  
kir. trvszéki elnök.

**SZOLYVAI  
POLENAI  
OLENYAI**

savanyúvizek, valamint

**LUHI-ERZSÉBET**

gyógyforrás vize, — mindannyian kitűnő üdítő italok s járványos betegségek alkalmával is nagyhatásúak, — megrendelhetők

**MARSALKÓ KÁROLY**

munkácsi uradalmi ásványvizek bérlelőjénél Nyiregyháza, s kaphatók országszerte minden nevezetesebb gyógyszerárakban, fűszerkereskedésekben és vendéglőkben is.